

-
- I** CAPPA ASPIRANTE - Manuale Installazione
- D** DUNSTABZUGSHAUBE - Installationsanleitung
- E** CAMPANA EXTRACTORA - Manual de Instalación
- F** HOTTE DE CUISINE - Notice d'installation
- GB** COOKER HOOD - Installation manual
- NL** AFZUIGKAP - Handleiding Installatie
- P** COIFA ASPIRANTE - Manual de Instalação
- CZ** ODSAVAČ PAR - Návod k instalaci
- DK** EMHÆTTE - Installationsvejledning
- FIN** LIESITUULETIN - Asennusohjeet
- GR** ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ ΣΕ ΕΚΔΟΣΗ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ - Εγχειρίδιο εγκατάστασης
- H** ELSZÍVÓ KÜRTŐ - Felszerelési útmutató
- N** AVTREKKSKAPPE - Installasjonshåndbok
- PL** OKAP ZASYSAJĄCY - Podręcznik instalacji
- R** HOTĀ ASPIRANTĀ - Manual de Instalare
- RUS** ВЫТЯЖНОЙ КОЛПАК - Инструкции по монтажу
- S** SPISKÅPA - Installationshandbok

FIG. A0

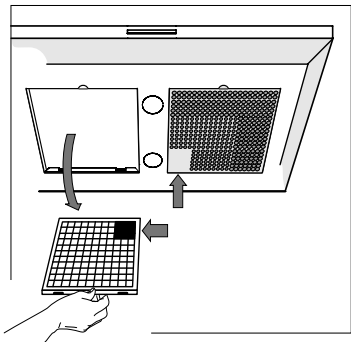
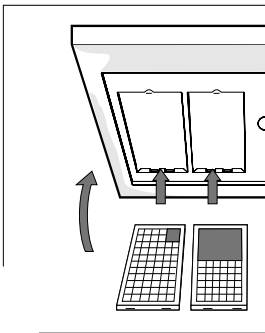


FIG. B0



max 90 cm

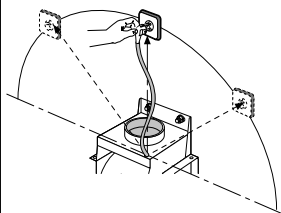


Fig.1

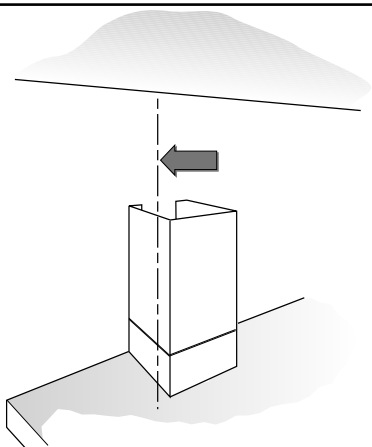


Fig.2

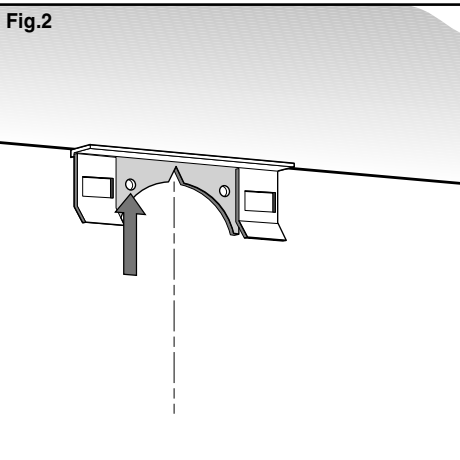


Fig.3

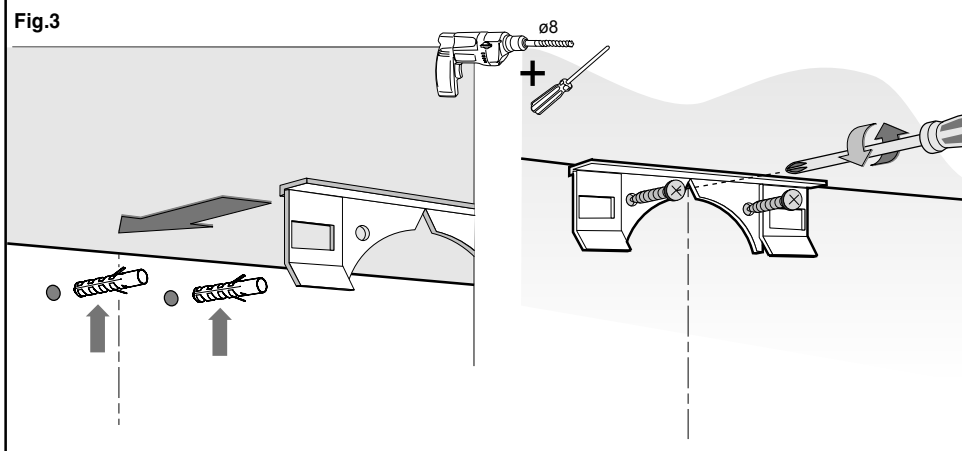


Fig.4a

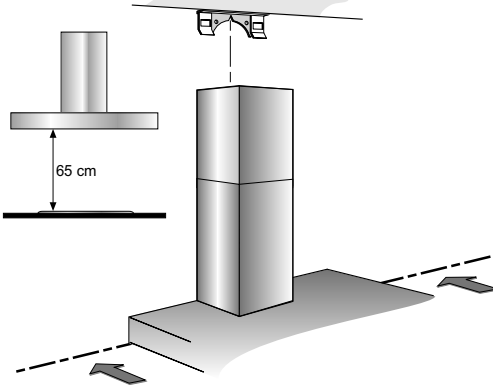


Fig.4b

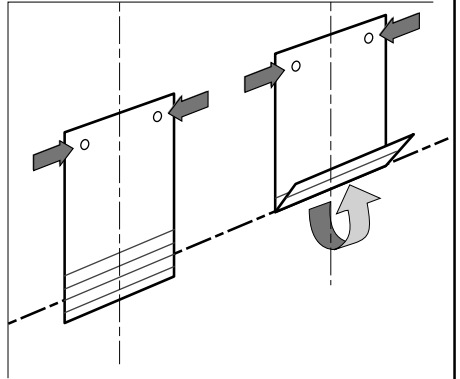


Fig.5

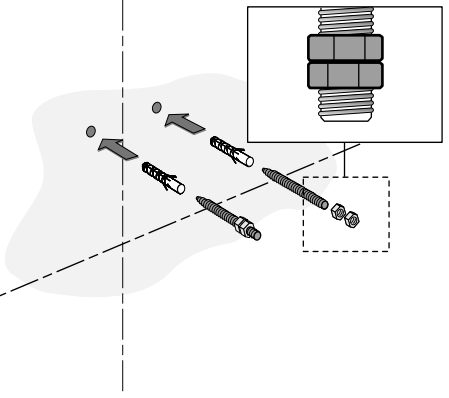


Fig.6

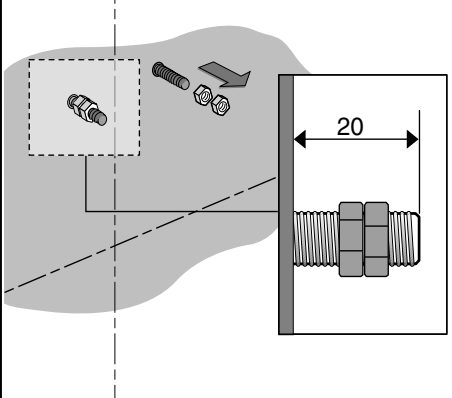


Fig.7

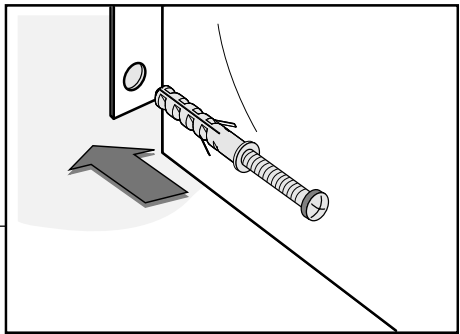
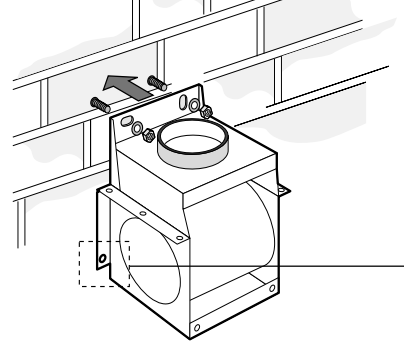


Fig.8

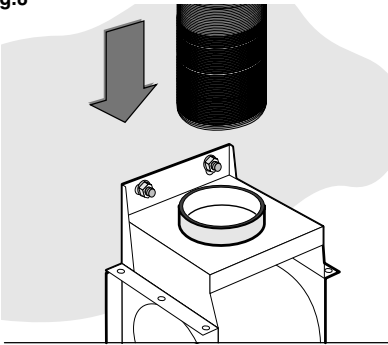


Fig.9

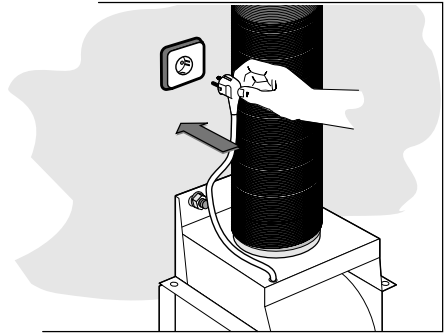


Fig.10

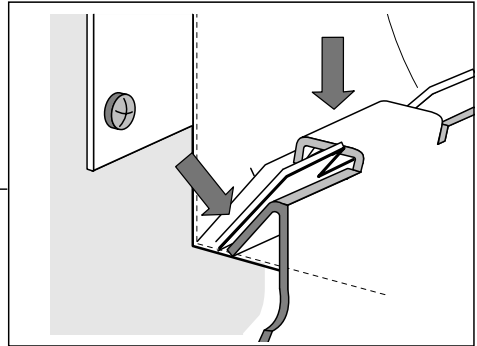
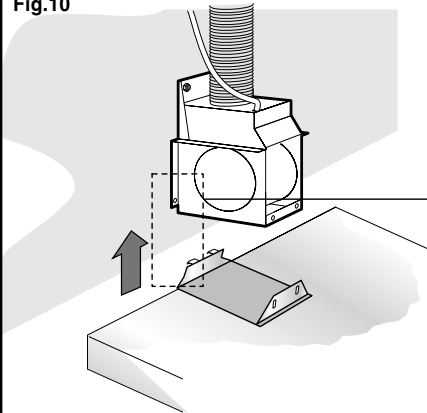


Fig.11

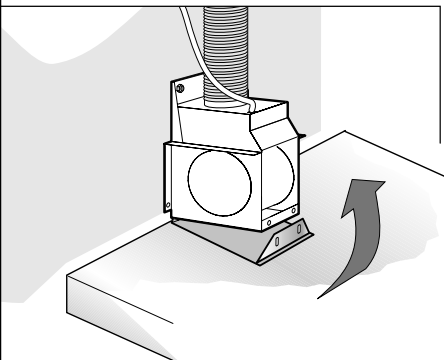


Fig.12

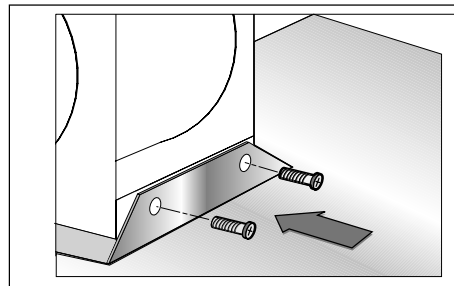


Fig.13

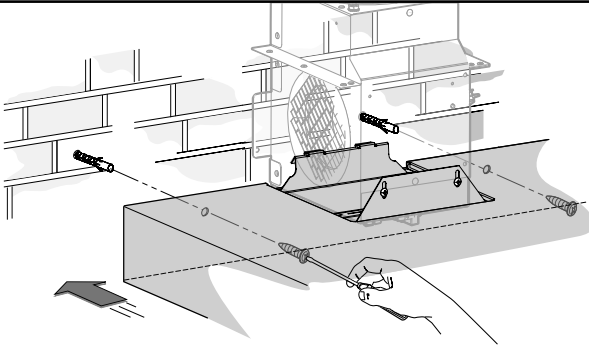


Fig.14

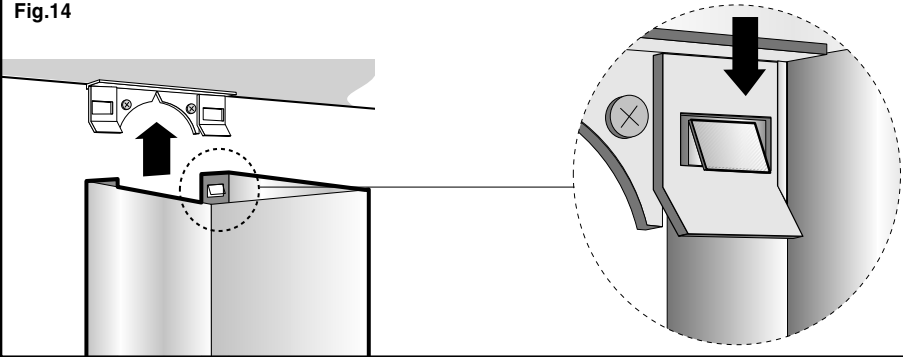
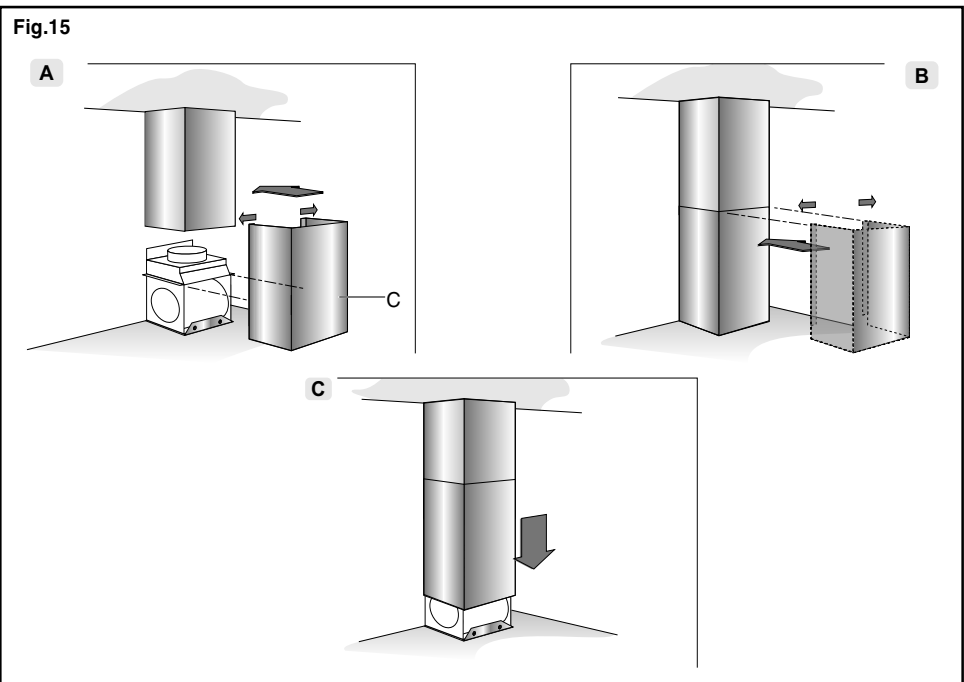


Fig.15



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Le operazioni di montaggio e collegamento elettrico devono essere effettuate da personale specializzato.

La pressione negativa nel locale non deve superare i 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). Per un funzionamento sicuro, provvedere quindi ad un'opportuna ventilazione del locale. Per l'evacuazione esterna attenersi alle disposizioni vigenti nel vostro paese.

• COLLEGAMENTO ELETTRICO

Prima di allacciare il modello alla rete elettrica:

- controllare la targa dati (posta all'interno dell'apparecchio) per accertarsi che la tensione e potenza siano corrispondenti a quella della rete e la presa di collegamento sia idonea. In caso di dubbio interpellare un elettricista qualificato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un cavo o un assieme speciali disponibili presso il costruttore o il suo servizio assistenza tecnica.

ATTENZIONE:


Questo apparecchio è costruito in **classe I**, perciò deve essere collegato alla presa di terra.

L'allaccio alla rete elettrica deve essere eseguito come segue:

MARRONE = L linea

BLU = N neutro

GIALLO / VERDE =  terra

Il cavo neutro deve essere collegato al morsetto con il simbolo **N** mentre il cavo **GIALLO/VERDE**, deve essere collegato al morsetto vicino al simbolo di terra .

ATTENZIONE:

Nell'operazione di collegamento elettrico assicurarsi che la presa di corrente sia munita di collegamento di terra. Dopo il montaggio della cappa d'aspirazione, fare attenzione che la posizione della presa di alimentazione elettrica sia facilmente raggiungibile.

Nel caso di collegamento diretto alla rete elettrica è necessario interporre tra l'apparecchio e la rete un interruttore onnipolare con apertura minima tra i contatti 3 mm, dimensionato al carico e rispondente alle norme vigenti.

• La distanza minima fra la superficie di supporto dei recipienti di cottura sul dispositivo di cottura e la parte più bassa della cappa da cucina deve essere di almeno 65 cm. Se dovesse essere usato un tubo di connessione composto di due o più parti, la parte superiore deve essere all'esterno di quella inferiore. Non collegare lo scarico della cappa ad un condotto in cui circoli aria calda o utilizzato per evacuare fumi degli apparecchi alimentati da un'energia diversa da quella elettrica. Prima di procedere alle operazioni di montaggio, per una più facile manovrabilità dell'apparecchio disinserire il filtro/antigrasso (Fig.A0-B0).

Nel caso di montaggio dell'apparecchio in versione aspirante predisporre il foro di evacuazione aria.

Fissaggio a parete

Tracciare una linea verticale sul muro (corrispondente al centro della cappa) fig.1).

Posizionare la staffa di supporto camino superiore ben ferma contro la parete. Il segno tracciato indica la metà della cappa fig.2. Segnare i fori per il fissaggio.

Montare i tasselli a espansione nel muro e fissare la staffa di supporto alla parete fig.3.

Durante le operazioni di installazione utilizzare viti e tasselli ad espansione idonei al tipo di muro (es. cemento

armato, cartongesso, ecc). Nel caso in cui le viti e i tasselli siano forniti in dotazione con il prodotto accertarsi che siano idonei per il tipo di parete in cui deve essere fissata la cappa.

Fissaggio del bussolotto motore

Tracciare il lato inferiore della cappa sul muro (tenendo conto della distanza minima dal piano di cottura). fig.4A. In base al modello che si possiede posizionare la dima di fissaggio sulla parete, facendo attenzione che la linea di riferimento del modello interessato coincida con la linea tracciata sulla parete in precedenza.

Segnare ed eseguire i fori di fissaggio fig.4B.

Fissare i tasselli ad espansione, avvitate i dadi sulle viti ed inserite le viti nei tasselli fig.5.

Avvitare i gambi filettati delle viti nel muro fino ad una profondità di 20 mm come illustrato in fig.6

Posizionare il bussolotto del motore sulle viti e avvitare i dadi. Assicurarsi che il bussolotto sia in posizione perfettamente orizzontale.

Effettuare i fori per il fissaggio del bussolotto in basso fig.7 e fissarlo con le viti e tasselli fornite.

Montare il tubo dell'uscita d'aria fig.8.

Effettuare l'allaccio alla rete elettrica fig.9.

Fissaggio del corpo cappa

Montare la cappa al bussolotto motore.

Aggianciare il retro della cappa al bussolotto del motore fig.10. Alzare la parte anteriore corpo cappa fig.11 ed avvitare le viti senza tirarle.

Assicurarsi che la cappa sia in posizione perfettamente orizzontale e tirare la viti fig.12

Per alcuni modelli a regolazione avvenuta è necessario fissare il corpo cappa definitivamente tramite le 2 viti A fig.13.

Effettuare le connessioni elettriche tra il corpo cappa e il gruppo motore.

Fissaggio del camino decorativo da 110 cm

Se il vostro prodotto è superiore a 100 cm di larghezza seguire le istruzioni di montaggio del camino decorativo della fig.16.

Fissaggio del camino decorativo

Inserire la parte superiore del camino decorativo dietro la staffa già fissata sul muro fino allo stop. Il camino decorativo si incastra automaticamente fig.14A.

Aggianciare la parte inferiore alla parte superiore fig.15B.

Fare scivolare lentamente la parte inferiore del camino decorativo fino a farlo appoggiare sul corpo cappa fig.15C. Inserire i filtri antigrasso e testare il funzionamento della cappa.

SI DECLINA OGNI RESPONSABILITA' PER EVENTUALI DANNI PROVOCATI DALLA INOSSERVANZA DELLE SUDETTE AVVERTENZE

INSTALLATIONSANLEITUNG

Montage und Anschluss müssen von einem Fachmann durchgeführt werden.

Der Unterdruck im Raum darf den Wert von 4 Pa (4x10⁻⁵ bar) nicht übersteigen. Um einen sicheren Betrieb der Dunstabzugshaube zu gewährleisten, ist daher immer auf eine ausreichende Belüftung des Raumes zu achten. Bei der Ableitung der Luft ins Freie müssen die nationalen Vorschriften eingehalten werden.

• Elektroanschluss

Vor Anschluss des Modells an das Stromnetz:

- kontrollieren Sie bitte das Typenschild (befindlich im Geräteinnern), um sicherzustellen, dass Spannung und Leistung der des Stromnetzes entsprechen und die Steckdose geeignet ist. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Wird das Netzkabel beschädigt, muss es durch ein beim Hersteller oder bei der zugelassenen Kundendienststelle erhältliches Spezialkabel bzw. erhältliche Spezialeinheit ersetzt werden.


ACHTUNG:

Bei dem Gerät handelt es sich um ein Gerät der **Klasse I**, und muss demnach an einen Erdleiter angeschlossen werden.

Der Elektroanschluss ist wie folgt vorzunehmen:

BRAUN = **L** Leiter

BLAU = **N** Nullleiter

GELB/GRÜN =  Erdleiter

Das Nullleiterkabel muss an Klemme **N** angeschlossen werden, das **GELB/GRÜNE** Kabel dagegen an die neben dem Erdleiter-Symbol befindliche Klemme .

ACHTUNG:

Stellen Sie beim elektrischen Anschluss bitte sicher, dass die Steckdose über einen Erdanschluss verfügt. Achten Sie bitte darauf, dass die Steckdose nach installierter Dunstabzugshaube leicht zugänglich ist. Im Falle eines Direktanschlusses an das Stromnetz muss zwischen Gerät und Netzleitung ein allpoliger Schalter mit einer Kontaktweite von mindestens 3 mm, der der Belastung und den geltenden Richtlinien entspricht, installiert werden.

• Der Mindestabstand zwischen der Stellfläche für das Kochgeschirr auf der Kochvorrichtung und dem unteren Teil der Dunstabzugshaube muss mindestens 65 cm betragen.

Falls ein Verbindungsrohr verwendet wird, das aus zwei oder mehr Teilen zusammengesetzt ist, muss der obere Teil über den unteren gestülpt werden. Auf keinen Fall darf das Abluftrohr der Abzugshaube an einen Abluftschacht angeschlossen werden, in dem Warmluft zirkuliert, oder der zur Entlüftung von Geräten verwendet wird, die an eine andere Energiequelle als Strom angeschlossen sind. Bevor Sie zur Montage übergehen entfernen Sie bitte den/die Fettfilter. Das Gerät lässt sich so leichter handhaben. (Abb. A0-B0).

Sollte das Gerät in der Version als Abluftgerät montiert werden, muss eine geeignete Öffnung zur Ableitung der Luft ins Freie geschaffen werden.

Befestigung an der Wand

Ziehen Sie eine senkrechte Linie an der Wand (die der Mitte der Dunstabzugshaube entspricht). (Abb. 1)
Legen Sie den Halterungsbügel des oberen Kaminschachtes fest an der Wand an. Das vormarkierte

Zeichen entspricht der Hälfte der Dunstabzugshaube. (Abb. 2) Zeichnen Sie die Befestigungslöcher an.

Setzen Sie die Spreizdübel in die Bohrlöcher ein und befestigen Sie den Halterungsbügel an der Wand. (Abb. 3)

Verwenden Sie zur Geräteinstallation Schrauben und Spreizdübel, die für die jeweilige Wandart geeignet sind (zum Beispiel: Betonwände, Wände aus Gipsplatte usw.). Sollten die Schrauben und Spreizdübel als Geräteausrüstung mitgeliefert werden, stellen Sie bitte sicher, dass diese für die Art der Wand, an die das Gerät montiert werden soll, geeignet sind.

Befestigung des Motorengehäuses

Zeichnen Sie den unteren Teil der Dunstabzugshaube an der Wand an (beachten Sie hierbei bitte den Mindestabstand vom Kochfeld). (Abb. 4A)

Legen Sie die Schablone je nach dem Gerätemodell, das Sie besitzen, an der Wand an. Beachten Sie hierbei bitte, dass die Bezugslinie des entsprechenden Modells mit der vorher an der Wand gezeichneten Linie übereinstimmt. Markieren und bohren Sie die Befestigungslöcher. (Abb. 4 B)

Setzen Sie die Spreizdübel ein, schrauben Sie die Schraubenmuttern auf die Schrauben und setzen Sie die Schrauben in die Dübel ein. (Abb. 5)

Schrauben Sie die Gewindestifte der Schrauben, wie auf der Abbildung 6 veranschaulicht, 20 mm tief in die Wand ein.

Setzen Sie das Motorengehäuse in die Schrauben ein und ziehen Sie die Schraubenmuttern fest an. Stellen Sie sicher, dass das Motorengehäuse perfekt waagrecht ausgerichtet ist. Bohren Sie die Löcher zur Befestigung des unteren Gehäuseteils (Abb. 7) und befestigen Sie es mittels der mitgelieferten Dübel und Schrauben. Montieren Sie das Luftableitungsrohr. (Abb. 8) Schließen Sie das Gerät am Stromnetz an. (Abb. 9)

Befestigung des Dunstabzugskörpers

Montieren Sie die Dunstabzugshaube an das Motorengehäuse.

Hängen Sie die Dunstabzugshaube an ihrer Rückwand in das Motorengehäuse ein. (Abb. 10) Heben Sie den vorderen Korpus teil der Dunstabzugshaube (Abb. 11) an und schrauben Sie die Schrauben ein, jedoch ohne sie fest anzuziehen.

Stellen Sie sicher, dass die Dunstabzugshaube perfekt waagrecht ausgerichtet ist, und ziehen Sie dann die Schrauben fest an. (Abb. 12)

Bei einigen Modellen ist es nach der Ausrichtung erforderlich, den Korpus der Dunstabzugshaube mittels 2 Schrauben A definitiv zu befestigen. (Abb. 13)

Stellen Sie die elektrische Verbindung zwischen dem Korpus der Dunstabzugshaube und der Motoreinheit her.

Befestigung des Dekor-Kamins

Fügen Sie den oberen Teil des Dekorkamins hinter den bereits an der Wand befestigten Bügel bis zum Anschlag ein. Der Dekorkamin rastet automatisch ein. (Abb. 14A) Hängen Sie den unteren Teil in den oberen Teil ein. (Abb. 15B) Lassen Sie den unteren Teil des Dekorkamins langsam nach unten gleiten, bis er auf dem Korpus der Dunstabzugshaube aufsteht. (Abb. 15C) Fügen Sie die Fettfilter ein und prüfen Sie die Dunstabzugshaube auf ihre ordnungsgemäße Betriebsweise.

FÜR EVENTUELLE SCHÄDEN, DIE AUF DIE NICHTBEACHTUNG DER OBEN ANGEFÜHRTEN ANWEISUNGEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND, WIRD JEDLICHE HAFTUNG AUSGESCHLOSSEN.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Las operaciones de montaje y conexión eléctrica deben ser efectuadas por personal especializado.

La presión negativa del local no debe superar los 4 Pa (4x10⁻⁵ bares). Para un funcionamiento seguro, realice primero una adecuada ventilación del local. Para la evacuación externa, atégase a las disposiciones vigentes en su país.

• Instalación eléctrica

Antes de enchufar el modelo a la corriente eléctrica:
- controle los datos de matrícula (que se encuentran en el interior del aparato) para constatar que la tensión y la potencia correspondan a la de la red y la toma de corriente sea idónea. En caso de dudas, recurra a un electricista calificado.

Si el cable de alimentación está dañado, se debe cambiar con un cable o conjunto especial de cables que puede suministrar tanto el fabricante como el servicio de asistencia técnica.


ATENCIÓN:

Este aparato pertenece a la **clase I**, por lo tanto debe conectarse a la toma de tierra. La conexión a la red eléctrica debe efectuarse como sigue:

MARRÓN = L línea

AZUL = N neutro

AMARILLO / VERDE =  tierra

El cable neutro debe conectarse al borne con el símbolo **N** mientras que el cable **AMARILLO / VERDE**, debe conectarse al borne cerca del símbolo de tierra .

ATENCIÓN:

Durante la conexión eléctrica, controle que el enchufe de corriente posea la conexión a tierra.

Después del montaje de la campana de aspiración, controle que la posición del enchufe de alimentación eléctrica sea fácilmente accesible.

Si se conecta directamente a la red eléctrica es necesario interponer entre el aparato y la red un interruptor omnipolar con una abertura mínima de 3 mm entre los contactos, dimensionado con respecto a la carga y que cumpla con las normas vigentes.

- La distancia mínima entre la superficie de soporte de los recipientes de cocción en el dispositivo de cocción y la parte más baja de la campana de cocina debe ser de 65 cm. como mínimo.

Si debe usarse un tubo de conexión compuesto de dos o más partes, la parte superior debe estar fuera de la parte inferior. No conecte la descarga de la campana a un conducto en el que circule aire caliente o que sea utilizado para evacuar los humos de aparatos alimentados por una energía que no sea eléctrica.

Antes de efectuar las operaciones de montaje, para una más fácil maniobrabilidad del aparato, extraiga el/los filtro/s antigrasa (Fig. A0-B0).

En el caso de montaje del aparato en la versión aspirante, debe disponer de un orificio de evacuación de aire.

Fijación a la pared

Trace una línea vertical en la pared (correspondiente al centro de la campana) fig. 1.

Coloque la abrazadera de sostén de la chimenea superior bien firme contra la pared. La marca realizada indica la mitad de la campana fig. 2. Marque el lugar de los orificios para la fijación.

Coloque los tacos en la pared y fije la abrazadera de

sostén, también a la pared fig. 3.

Durante las operaciones de instalación utilice tornillos y tacos adecuados para el tipo de pared (por ej. cemento armado, cartón de yeso, etc.). Cuando los tornillos y los tacos se suministren con el producto, controle que sean adecuados para el tipo de pared a la que se debe fijar la campana.

Fijación del alojamiento del motor

Marque la posición de la parte inferior de la campana en la pared (teniendo en cuenta la distancia mínima que debe existir con la encimera) fig. 4A.

Según el modelo que se posee, coloque la plantilla de fijación en la pared, cuidando que la línea de referencia del modelo en cuestión, coincida con la línea trazada en la pared precedentemente.

Realice una marca y luego los orificios de fijación Fig. 4B.

Fije los tacos, enrosque las tuercas en los tornillos e introduzca los tornillos en dichos tacos fig. 5.

Enrosque los cuerpos roscados de los tornillos en la pared hasta una profundidad de 20 mm. como se muestra en la fig. 6.

Coloque el alojamiento del motor sobre los tornillos y enrosque las tuercas. Controle que el alojamiento esté en posición perfectamente horizontal.

Realice los orificios para la fijación del alojamiento en la parte inferior, fig. 7, y fíjelo con los tornillos y tacos suministrados.

Instale el tubo de salida de aire fig. 8.

Realice la conexión a la red eléctrica fig. 9.

Fijación del cuerpo de la campana

Monte la campana al alojamiento del motor.

Enganche la parte posterior de la campana al alojamiento del motor fig. 10. Eleve la parte delantera del cuerpo de la campana fig. 11 y enrosque los tornillos sin apretarlos.

Controle que la campana esté en posición perfectamente horizontal y apriete los tornillos Fig. 12.

En algunos modelos, una vez realizada la regulación, es necesario fijar el cuerpo de la campana definitivamente utilizando los 2 tornillos A fig. 13.

Realice las conexiones eléctricas entre el cuerpo de la campana y el grupo motor.

Fijación de la chimenea decorativa

Introduzca la parte superior de la chimenea decorativa hasta el tope, entre la abrazadera ya fijada y la pared. La chimenea decorativa se encastra automáticamente fig. 14A.

Enganche la parte inferior con la parte superior fig. 15B. Haga deslizar lentamente la parte inferior de la chimenea decorativa hasta hacerla apoyar en el cuerpo de la campana fig. 15C. Coloque los filtros antigrasa y pruebe el funcionamiento de la campana.

EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE POR LOS DAÑOS PRODUCIDOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Le montage et le raccordement électrique doivent être effectués par un personnel spécialisé.

La pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). Pour un fonctionnement en toute sécurité, n'oubliez pas de prévoir une aération suffisante de la pièce. Pour l'évacuation vers l'extérieur, veuillez vous conformer aux dispositions en vigueur dans votre pays.

•Raccordement électrique

Avant de raccorder la hotte au secteur :

-assurez-vous que le voltage et la puissance indiqués sur la plaquette signalétique (située à l'intérieur de la hotte) correspondent bien au voltage et à la puissance du réseau. Contrôler aussi si la prise est adaptée. En cas de doutes, faites appel à un électricien qualifié.

Si le câble d'alimentation est abîmé, il faut le remplacer par un autre câble ou un ensemble spécialement prévus que vous pouvez commander au fabricant ou à un de ses services d'assistance technique.

ATTENTION :

Cet appareil est fabriqué en **classe I**, il faut par conséquent le raccorder à une prise de terre.

Procédez au raccordement électrique comme suit :

MARRON = L ligne

BLEU = N neutre

JAUNE / VERT = ⊕ terre

Le câble neutre doit être raccordé à la borne portant le symbole **N** tandis que le câble **JAUNE/VERT**, doit être raccordé à la borne près du symbole de terre ⊕.

ATTENTION :

Lors des opérations de raccordement électrique, assurez-vous que la prise de courant comporte bien une borne de mise à la terre. Une fois l'installation terminée, cette prise doit être facilement accessible.

Un interrupteur omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm, dimensionné à la charge et conforme aux réglementations applicables en la matière, doit être intercalé entre le secteur et l'appareil en cas de raccordement direct au secteur.

- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et le dessous de la hotte doit être d'au moins 65 cm. En cas d'utilisation d'un tuyau de raccordement en deux ou plusieurs parties, veillez à ce que la partie supérieure se trouve à l'extérieur de la partie inférieure. Ne raccordez jamais la hotte à un conduit où circule de l'air chaud ou à un conduit d'évacuation de fumées utilisé par des appareils fonctionnant avec une source d'énergie autre que l'électricité. Pour faciliter les opérations de montage de la hotte, retirez le ou les filtres à graisse (Fig.A0-B0).

Si la hotte est utilisée en version évacuation, il faut prévoir une ouverture pour la sortie de l'air.

Fixation murale

Tracez une ligne verticale sur le mur (correspondant au centre de la hotte) figure 1.

Placez l'étrier de support de la cheminée supérieure contre le mur tout en le tenant fermement. Le repère tracé indique le centre de la hotte figure 2. Repérez l'emplacement des trous à réaliser.

Placez les chevilles dans les trous percés et fixez l'étrier de support au mur figure 3.

Pour les opérations d'installation, utilisez des vis et des chevilles adaptées à la nature du mur (béton armé par

ex. ou placoplâtre, etc...). Si les vis et chevilles sont fournies avec l'appareil, assurez-vous qu'elles soient bien adaptées à la nature du mur qui supportera la hotte.

Fixation du groupe moteur

Tracez une ligne sur le mur correspondant au côté inférieur de la hotte (en respectant la distance de sécurité du plan de cuisson). Figure 4A.

Selon votre modèle de hotte, positionnez le gabarit de perçage correspondant contre le mur en veillant à ce que la ligne de référence se superpose bien à la ligne tracée précédemment sur le mur.

Repérez et percez les trous de fixation Figure 4B.

Placez les chevilles expansives dans les trous, vissez les écrous sur les vis et introduisez les vis dans les chevilles figure 5.

Vissez les vis filetées dans le mur sur 20 mm de profondeur comme illustré figure 6.

Accrochez le groupe moteur aux vis et vissez les écrous. Assurez-vous de la parfaite horizontalité du groupe moteur.

Percez les trous pour fixer le groupe moteur dans le bas (figure 7) et fixez-le à l'aide des vis et chevilles fournies. Installez le tuyau d'évacuation de l'air figure 8.

Procédez au raccordement électrique figure 9.

Fixation du corps de hotte

Montez la hotte sur le groupe moteur.

Accrochez l'arrière de la hotte au groupe moteur figure 10. Soulevez la partie avant du corps de hotte (figure 11) et vissez les vis sans les serrer à fond.

Assurez-vous de la parfaite horizontalité de la hotte et serrez les vis à fond Figure 12

Certains modèles exigent une fixation définitive du corps de hotte à l'aide des 2 vis A (figure 13).

Procédez aux connexions électriques voulues entre le corps de hotte et le groupe moteur.

Fixation de la cheminée décorative

Introduisez la partie haute de la cheminée décorative derrière l'étrier support déjà fixé au mur jusqu'au stop. La cheminée décorative s'emboîte automatiquement (figure 14A).

Accrochez la partie inférieure à la partie supérieure (figure 15B). Faites glisser lentement la partie inférieure de la cheminée décorative jusqu'à ce qu'elle aille se poser délicatement sur le corps de hotte (figure 15C). Introduisez les filtres à graisse et testez le fonctionnement de la hotte.

NOUS DECLINONS TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES PROVOQUÉS PAR L'APPAREIL DU FAIT DU NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Assembly and electrical connections must be carried out by qualified professionals.

Provide adequate ventilation for safe operation. The negative pressure in the environment must not exceed 4Pa (4x10⁻⁵ bar). Follow local legislation pertaining to external air evacuation.

• Electrical Connection

Before connecting the model to the electricity network:

Check that the voltage and power on the data plate (positioned inside the appliance) are compatible with the electrical supply and socket. For assistance consult a qualified electrician.

If the power supply cable is damaged it must be replaced with a cable or a special assembly; both of these are available direct from the manufacturer or from its special technical assistance service.

WARNING:


This is a **class I**, appliance and must therefore be connected to an efficient earthing system.

The appliance must be connected to the electricity supply as follows:

BROWN = **L** live wire

BLUE = **N** neutral

YELLOW / GREEN =  earth

The neutral wire must be connected to the terminal with the **N** symbol while the **YELLOW / GREEN**, wire must be connected to the terminal by the earth symbol .

WARNING:

When connecting the appliance to the electricity supply, make sure that the mains socket has an earth connection. After fitting the ducted cooker hood, make sure that the electrical plug is in a position where it can be accessed easily.

If the appliance is connected directly to the electricity supply, an omnipolar switch with a minimum contact opening of 3 mm must be placed in between the two; its size must be suitable for the load required and it must comply with current legislation.

- Ensure a minimum distance of 65 cm between the cooking surface and the lowest part of the cooker hood. Multi-part ducts should be assembled to allow for upward airflow (two part duct connection with the lower duct inserted into the upper duct). Do not connect the cooker hood exhaust to the same duct used to circulate hot air or to evacuate fumes from appliances powered by non-electric energy sources i.e. fireplace. Before proceeding with the assembly operations, remove the anti-grease filter(s) (Fig.A0-B0) so that the unit is easier to handle.

The ducted version of this appliance requires an air outlet.

Fixing the appliance to a wall

Mark a vertical line on the wall corresponding with the centre of the hood fig.1.

Position the upper duct support bracket firmly against the wall. The mark indicates the halfway point of the hood (fig. 2). Mark fixing holes.

Place the screw anchors in the wall and fix the support bracket to the surface of the wall (fig.3).

When installing the hood, use only the appropriate screws and screw anchors suited to the type of wall to which the appliance is being fixed (e.g. reinforced concrete, plasterboard, etc.). If the screws and screw anchors are

provided with the appliance, make sure that they are suited to the type of wall to which the hood must be fixed.

Fixing the motor casing

Mark the position of the lower side of the hood on the wall. Keep the minimum distance required from the hob as shown in fig. 4a.

Depending on the hood model, position the fixing template on the wall, making sure that the reference line of the model coincides with the line made on the wall previously.

Mark fixing holes and cut them into the material (fig. 4b). Fix the screw anchors, fit nuts to the screws and position the screws in the anchors (fig. 5).

Fix the threaded ends of the screws into the wall, until they reach a depth of 20 mm as illustrated in fig. 6.

Position the motor casing onto the screws and tighten the nuts. Make sure that the casing is in a perfectly horizontal position.

Make fixing holes at the base of the casing (fig. 7) and fix it using the screws and screw anchors provided.

Fit the air outlet pipe (fig. 8).

Connect the appliance to the electricity network (fig. 9).

Fixing the hood body

Fix the hood to the motor casing.

Hook the back of the hood to the motor casing (fig. 10). Raise the front part of the hood body (as shown in fig. 11) and tighten the screws without pulling on them.

Make sure that the hood is in a perfectly horizontal position and pull the screws as shown in fig. 12.

In several models, once the adjustment has been completed, it is necessary to fix the hood body securely using 2 screws (A) in fig. 13.

Carry out the electrical connections between the hood body and the motor assembly.

Fixing the decorative duct piping

Insert the upper part of the decorative duct piping behind the bracket that is already fixed to the wall until it comes to a stop. The decorative duct piping catches automatically (fig. 14a).

Hook the lower part onto the upper part (fig. 15b). Slide the lower part of the decorative duct piping slowly downwards until it rests on the hood body (fig. 15c). Insert the anti-grease filters and make sure the hood operates properly.

THE MANUFACTURER SHALL NOT BE HELD LIABLE FOR ANY DAMAGE CAUSED BY IMPROPER INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE CONTRARY TO THE INSTRUCTIONS SUPPLIED.

INSTALLATIE INSTRUCTIES

De werkzaamheden m.b.t de montage en de elektrische aansluiting dienen verricht te worden door gespecialiseerd personeel.

De negatieve druk in de omgeving mag niet boven de 4 Pa (4x10⁻⁵ bar) liggen. Voor een veilige werking dient u te zorgen voor een goede ventilatie van de ruimte. Voor de afvoer naar buiten moet u zich houden aan de geldende voorschriften die van toepassing zijn in uw land.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Voordat u het model op het elektriciteitsnet aansluit: - controleer op het gegevensplaatje (aan de binnenkant van het apparaat) of de spanning en het vermogen overeenkomen met die van het net, en of de stekker geschikt is voor de aansluiting. Neem in geval van twijfel contact op met een gekwalificeerde elektricien.

Als de voedingskabel beschadigd is dient deze te worden vervangen door een andere kabel of een speciale kabelcombinatie, beschikbaar bij de fabrikant of diens technische service dienst.

WAARSCHUWING:


Dit apparaat is gebouwd in **klasse I**, en moet daarom aan een aardgeleiding worden verbonden.

De aansluiting op het elektrische net moet op de volgende wijze worden uitgevoerd:

BRUIN = L lijn

BLAUW = N neutraal

GEEL/GROEN =  aarde

De neutrale kabel moet worden aangesloten op de aansluitklem met het symbool **N**. De **GEEL/GROENE** kabel moet worden aangesloten op de aansluitklem vlakbij het aardsymbool .

WAARSCHUWING:

Bij het aansluiten op het elektrische net moet u zich ervan verzekeren dat het stopcontact een aardverbinding heeft. Nadat u de afzuigkap heeft gemonteerd dient u ervoor te zorgen dat het stopcontact makkelijk te bereiken is. In het geval van een directe aansluiting op het elektrische net is het noodzakelijk tussen het apparaat en het net een meerpolige schakelaar aan te brengen met een minimum afstand van 3 mm tussen de contacten. Deze moet aangepast zijn aan het elektrische vermogen en voldoen aan de geldende normen.

- De minimumafstand tussen het oppervlak dat de panen op het fornuis ondersteunt en de onderkant van de afzuigkap moet minstens 65 cm bedragen. Indien een verbindingsbuis bestaande uit twee of meer delen gebruikt wordt, dan moet het bovenste gedeelte aan de buitenkant van het onderste gedeelte zitten.

Sluit de afvoer van de afzuigkap niet aan op een leiding waardoor warme lucht circuleert of die gebruikt wordt voor de afvoer van rook van apparaten die door een andere energiebron dan elektrische energie gevoed worden.

Voordat u verder gaat met de montage dient u, om het apparaat makkelijker te kunnen verplaatsen, de anti-vefilter(s) te verwijderen (Afb.A0-B0).

Bij montage van het apparaat in de afzuigversie dient u voor een gat voor de luchtafvoer te zorgen.

Wandbevestiging

Teken een verticale lijn op de muur (die overeenkomt met het centrum van de kap) afb. 1.

Plaats de bovenste ophangsteun van de schacht stevig

tegen de wand. De getekende lijn komt overeen met de middenlijn van de kap afb. 2. Teken de bevestigingsgaten. Monteer de pluggen in de muur en bevestig de ophangsteun aan de wand afb. 3.

Gebruik bij het monteren schroeven en expansiepluggen die geschikt zijn voor het type wand (bv. gewapend beton, gipsplaat, enz.). Indien de schroeven en de pluggen bij het product zijn geleverd moet u zich ervan verzekeren dat ze geschikt zijn voor het type wand waaraan de kap wordt bevestigd.

Bevestiging van de motormantel Trek een lijn op de muur langs de onderzijde van de kap (houdt rekening met de minimum afstand tot de kookplaat). afb. 4A

Plaats de bevestigingsmal die hoort bij uw model kap aan de wand, ervoor zorgend dat de lijn van de mal overeenkomt met de lijn die u daarvoor op de wand heeft getekend.

Teken en maak de bevestigingsgaten Afb. 4B.

Bevestig de pluggen, draai de moeren op de schroeven en draai de schroeven in de pluggen afb. 5. Draai de schroeven in de muur tot op een diepte van 20 mm, zoals geïllustreerd in afb. 6

Plaats de mantel van de motor op de schroeven en draai de moeren vast. Verzekeer u ervan dat de mantel volledig horizontaal is gemonteerd.

Maak de onderste bevestigingsgaten voor de mantel afb. 7 en bevestig deze met de bijgeleverde schroeven en pluggen.

Monteer de buis voor de luchtafvoer afb. 8.

Sluit het apparaat aan op het elektrische net afb. 9.

Bevestiging van de romp van de afzuigkap

Monteer de kap aan de mantel van de motor.

Hang de achterkant van de kap aan de mantel van de motor afb. 10. Haal de voorzijde van de romp van de kap omhoog afb. 11 en draai de schroeven aan, maar niet helemaal.

Verzekeer u ervan dat de kap volledig horizontaal hangt en draai de schroeven goed aan Afb. 12.

Voor enkele modellen moet de kap na de afregeling definitief bevestigd worden door middel van de 2 schroeven A afb. 13.

Voer de elektrische aansluitingen uit tussen de romp van de kap en de motoreenheid.

Bevestiging van de decoratieschacht

Schuif het bovenste gedeelte van de decoratieschacht achter de steun die al aan de muur bevestigd is, totdat hij niet meer verder kan. De decoratieschacht blijft automatisch op zijn plaats hangen afb. 14A.

Bevestig het onderste gedeelte aan het bovenste gedeelte afb. 15B. Laat de onderkant van de decoratieschacht langzaam naar beneden glijden totdat hij op de romp van de kap blijft steunen afb. 15C. Doe de vefilters op hun plaats en test de werking van de kap.

DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DE BOVENSTAANDE VOORSCHRIFTEN.

INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO

As operações de montagem e ligação eléctrica devem ser efectuadas por pessoal especializado.

A pressão negativa no local não deve ser superior a 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). Para um funcionamento seguro, providenciar uma oportuna ventilação do local. Para a evacuação externa, ater-se às disposições vigentes no seu País.

• Conexão eléctrica

Antes de ligar o modelo à rede eléctrica:

verificar a placa de identificação (posta no interior do aparelho) para verificar que a tensão e a potência correspondam às da rede e que a tomada seja apropriada. Em caso de dúvidas interpelar um electricista qualificado.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por um cabo ou um conjunto especiais fornecidos pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica.

ATENÇÃO:

Este aparelho é feito para a classe I, portanto deverá ser ligado à tomada de ligação à terra.

A ligação à rede eléctrica deverá ser realizada da seguinte maneira:

CASTANHO = L linha

AZUL = N neutro

GIALLO / VERDE = ⊕ terra

O cabo neutro deverá ser ligado ao borne com o símbolo N, enquanto que o cabo AMARELO/VERDE, deverá ser ligado ao borne perto do símbolo de terra ⊕.

ATENÇÃO:

Na realização da ligação eléctrica assegurar-se que a tomada eléctrica seja dotada de uma ligação à terra.

Depois de ter montado o exaustor, tomar cuidado para a posição da ficha eléctrica ser de fácil acesso.

No caso de ligação directa à rede eléctrica, é necessário, entre o aparelho e a rede, interpor um interruptor omnipolar com abertura mínima de 3 cm. entre os contactos, dimensionado para a carga e que atenda aos regulamentos em vigor.

- A distância mínima entre a superfície de suporte dos recipientes de cozedura no dispositivo de cozedura, e a parte mais baixa do exaustor da cozinha, deve ser pelo menos de 65 cm.

Tendo que ser usado um tubo de conexão composto por duas ou mais partes, a parte superior deve ficar externamente àquela inferior.

Não ligar a descarga do exaustor a um conduto pelo qual circule ar quente ou utilizado para evacuar fumos de aparelhos alimentados por uma energia que não a eléctrica. Antes de proceder às operações de montagem, para um manejo mais fácil do aparelho retirar os filtros para gordura (Fig.A0-B0).

No caso de montagem do aparelho em versão aspirante predisponha o furo de evacuação do ar.

Como prender numa parede

Traçar uma linha vertical na parede (em correspondência ao centro do exaustor) fig. 1.

Posicionar o estribo de suporte da chaminé de cima bem firme encostada na parede. O sinal traçado indica a metade do exaustor fig. 2. Marcar os furos para prender. Montar as buchas de expansão na parede e prender o estribo de suporte na parede fig. 3.

Durante as operações de instalação utilizar parafusos e

buchas de expansão idóneas para o tipo de parede (por ex.: betão, cartão gesso etc.). Se os parafusos e as buchas forem fornecidas juntamente com o aparelho, certificar-se que sejam idóneas para o tipo de parede na qual o exaustor será preso.

Como prender o módulo do motor

Traçar o lado inferior do exaustor na parede (considerar a distância mínima do plano de cozedura) fig. 4A.

Em função do modelo que tiver, posicionar o molde de fixação na parede, prestar atenção para a linha de referência do modelo em questão coincidir com a linha traçada anteriormente na parede.

Marcar e realizar os furos para prender Fig. 4B.

Prender as buchas de expansão, atarraxar as porcas nos parafusos e colocar os parafusos nas buchas fig. 5. Atarraxar os pinos com rosca dos parafusos na parede até uma profundidade de 20 mm. da maneira mostrada na figura 6.

Posicionar o módulo do motor sobre os parafusos e atarraxar as porcas. Assegurar-se que o módulo esteja numa posição perfeitamente horizontal.

Efectuar os furos para prender o módulo embaixo fig. 7 e prendê-lo com os parafusos e as buchas fornecidas.

Montar o tubo da saída do ar fig. 8.

Efectuar a ligação à rede eléctrica fig. 9.

Como prender o corpo do exaustor

Montar o exaustor no módulo do motor.

Enganchar a parte de trás do exaustor no módulo do motor fig. 10. Erguer a parte dianteira do corpo do exaustor fig. 11 e atarraxar os parafusos sem puxá-los.

Assegurar-se que o exaustor esteja numa posição perfeitamente horizontal e puxar o parafuso Fig. 12

Para alguns modelos, depois de regular, será necessário prender o corpo do exaustor definitivamente com os 2 parafusos A fig. 13.

Efectuar as ligações eléctricas entre o corpo do exaustor e o grupo do motor.

Como prender a chaminé de enfeite

Colocar a parte de cima da chaminé de enfeite atrás do estribo já preso na parede até o fim. A chaminé de enfeite encaixa-se automaticamente fig. 14A.

Enganchar a parte de baixo na parte de cima fig. 15B.

Deslizar lentamente a parte de baixo da chaminé de enfeite até encostá-la sobre o corpo do exaustor fig. 15C. Colocar os filtros e realizar um ensaio de funcionamento do exaustor.

EXIME-SE DE QUALQUER RESPONSABILIDADE POR EVENTUAIS DANOS PROVOCADOS POR DESOBEDIÊNCIA DAS ADVERTÊNCIAS ACIMA.

NÁVOD K INSTALACI

Operace spojené s montáží a elektrické zapojení smí provádět pouze odborný personál.

Podtlak v místnosti nesmí překročit 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). Pro bezpečný provoz proto zajistěte odpovídající ventilaci místnosti. Při odvádění vzduchu do vnějšího prostředí je nutné, abyste se řídili platnými předpisy vaší země.

• Elektrické zapojení

Před připojením modelu k elektrické síti:

zkontrolujte štítek s údaji (umístěný uvnitř zařízení) a ověřte, zda napětí a výkon odpovídají dané elektrické síti a zda je zásuvka elektrického rozvodu vhodná pro zapojení zařízení.

V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.


Je-li napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sadou u výrobce nebo v jeho servisním středisku.


UPOZORNĚNÍ:

Toto zařízení je vyrobeno ve třídě I, a proto musí být připojeno k uzemnění.

Připojení k elektrické síti musí být provedeno následovně: **HNĚDÝ = L** fázový vodič

MODRÝ = N nulový vodič

ŽLUTO / ZELENÝ =  zemnicí vodič

Nulový vodič musí být připojen ke svorce označené symbolem **N**, zatímco **ŽLUTO/ZELENÝ** vodič musí být připojen ke svorce nacházející se v blízkosti symbolu uzemnění .

UPOZORNĚNÍ:

Během operace elektrického zapojení se ujistěte, zda je elektrická zásuvka vybavena uzemněním.

Po skutečném montáži odsavače dávejte pozor, aby byla poloha zástrčky elektrického přívodu snadno dostupná.

V případě přímého zapojení k elektrické síti je třeba mezi zařízení a elektrickou síť zapojit omnipolární stykač s minimální vzdáleností kontaktů 3 mm, navržený pro příslušnou zátěž a odpovídající platným normám.

- Minimální vzdálenost mezi opěrnou plochou varných nádob na varném zařízení a nejnižší částí kuchyňského odsavače musí být alespoň 65 cm. V případě použití spojovacího potrubí, skládajícího se ze dvou nebo více dílů, se musí horní díl nacházet na vnější straně spodního dílu. Odvod odsavače nepřipojujte k odvodu, v němž cirkuluje teplý vzduch, ani k odvodu, který se používá pro odvod dýmů ze zařízení napájených jinou energií než elektrickou. Před zahájením montáže vyjměte z odsavače protitukový/é filtr/y (obr. A0-B0). Ušnadníte si tak manipulaci se zařízením.

V případě, že provádíte montáž odsávací verze zařízení, připravte otvor pro odvádění vzduchu.

Montáž na stěnu

Vyznačte na stěně svislou čáru (odpovídající středu odsavače) - obr.1.

Přiložte horní nosnou konzolu komínu těsně ke stěně.

Vyznačená čára poukazuje na střed odsavače – obr.2. Vyznačte montážní otvory.

Namontujte do stěny rozpěrné kotvy a upevněte nosnou konzolu ke stěně – obr.3.

Při montáži používejte šrouby a rozpěrné kotvy vhodné pro daný druh stěny (např. z betonu, sádkokartonu atd.) V případě, že jsou šrouby a kotvy dodávány

v příslušenství výrobku, se ujistěte, zda jsou vhodné pro daný druh stěny, ke které má být připevněn odsavač.

Montáž pláště motoru

Vyznačte na stěně úroveň spodního okraje odsavače (mějte na paměti minimální vzdálenost od varné desky) – obr.4A.

Přiložte montážní šablonu ke stěně podle druhu modelu, který vlastníte, a dbejte přitom, aby vztázná úroveň daného modelu odpovídala předem vyznačené čáře na stěně.

Vyznačte a připravte montážní otvory – obr.4B.

Upevněte rozpěrné kotvy, přišroubujte na šrouby matice a zasuňte šrouby do kotev – obr.5.

Zašroubujte dřívky se závitů do stěny, do hloubky až 20 mm, způsobem znázorněným na obr.6.

Nasuňte plášť motoru na šrouby a zašroubujte matice. Ujistěte se, zda se plášť nachází v dokonale vodorovné poloze.

Připravte spodní montážní otvory pláště – obr.7 a upevněte jej prostřednictvím dodaných šroubů a kotev.

Provedte montáž potrubí pro odvádění vzduchu – obr.8. Proveďte připojení k elektrické síti – obr.9.

Montáž tělesa odsavače

Namontujte odsavač na plášť motoru.

Připevněte zadní část odsavače k plášti motoru – obr.10. Nadzvedněte přední část tělesa odsavače – obr.11 a zašroubujte šrouby, aniž byste je dotáhli.

Ujistěte se, zda se odsavač nachází v dokonale vodorovné poloze, a dotáhněte šrouby – obr.12.

U některých modelů je třeba po seřízení polohy definitivně upevnit těleso odsavače prostřednictvím 2 šroubů A – obr.13.

Provedte elektrické zapojení mezi tělesem odsavače a jednotkou motoru.

Montáž dekorativního komínu

Zasuňte horní část dekorativního komínu za konzolu, která již byla připevněna ke stěně, až na doraz. Dekorativní komín automaticky zapadne – obr.14A.

Zachyťte spodní část za horní – obr.15B. Pomalu spusťte spodní část dekorativního komínu, dokud se neopírá o těleso odsavače – obr.15C. Vložte protitukové filtry a vyzkoušejte činnost odsavače.

VÝROBCE ODMÍTÁ JAKOUKOLIV ZODPOVĚDNOST ZA PŘÍPADNÉ ŠKODY ZPŮSOBENÉ NEDODRŽENÍM UVEDENÝCH POKYNŮ.

INSTRUKTION VED INSTALLERING

Monteringen og udførelsen af de elektriske forbindelser, skal udføres af specialiseret personale.

Det negative tryk i lokalet må ikke overstige 4 Pa (4x10-5 bar). For størst mulig sikkerhed, sørg for en passende ventilation af rummet. Hvad angår udsugningen til eksterne omgivelser skal man følge de gældende normer.

-Den elektriske forbindelse.

Før modellen tilsluttes el-nettet:

-Kontroller informationsetiketten (placeret inden i apparatet), for at sikre, at spændingen og styrken er i overensstemmelse med el-nettet og at stikkontakterne er egnede. Er man i tvivl, skal man konsultere en kvalificeret elektriker.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en ledning eller en særlig samling fra fabrikanten eller et autoriseret servicecenter.


PAS PÅ:

Dette apparat er konstrueret i **klasse I** og skal derfor tilsluttes til et stik med jordforbindelse.

Tilslutningen til strømforsyningen skal udføres på følgende måde:

BRUN = L-linje

BLÅ = N-neutral

GUL / GRØN =  jord

Den neutrale ledning skal tilsluttes til klemrækken med symbolet **N** mens den **GUL/GRØNNE** skal tilsluttes til klemrækken ud for jordsymbolet .

PAS PÅ:

Når den elektriske tilslutning udføres, skal man sikre sig, at strømstikket har jordforbindelse.

Efter montering af emhætten skal man sikre sig, at stikkontakten nemt kan nås.

Ved direkte tilslutning til strømforsyningen skal der mellem apparatet og strømforsyningsnettet monteres en flerpolet afbryder med en minimumsafstand mellem kontakterne på 3 mm, der kan klare belastningen og overholder de gældende regler.

- Minimumsdistanen mellem kogeoverfladen, målt fra selve kogepladerne, og den nederste del af emhætten, skal være mindst 65 cm.

Hvis der anvendes et forbindelsesrør bestående af to eller flere dele, skal den øverste del placeres uden på den nederste.

Tilslut ikke udledningen fra emhætten med et rør, hvori der cirkulere varm luft eller som anvendes til at udlede røg fra apparater, der ikke bruger elektrisk energi.

Inden man begynder monteringen fjernes filtret (Fig.A0-B0) for at gøre håndteringen af apparatet lettere.

I de tilfælde, hvor apparatet skal installeres med udsugning i det fri, forberedes åbningen til udledning af luft.

Montering på væggen

Tegn en lodret linje på væggen (der svarer til midten af emhætten), fig. 1.

Placér beslaget til det øverste aftræk mod væggen. Stregen på fig. 2 angiver midten af emhætten. Markér hullerne til fastgøring.

Sæt rawplugs i væggen og fastgør beslaget til væggen, fig. 3.

Der skal anvendes skruer og rawplugs, der passer til vægtypen (f.eks. armeret beton, gipsvæg osv.). Hvis der følger skruer og rawplugs med, skal man først sikre sig, at de passer til den type væg, som emhætten skal mon-

teres på.

Montering af motorenheden

Placér emhætten, så den nederste kant er placeret i korrekt højde (vær opmærksom på minimumsafstanden til komfuret), Fig. 4A.

Allt efter modellen kan man placere skabelonen på væggen, idet man er opmærksom på, at referencelinjen på den pågældende model passer med den på forhånd angivne linje.

Markér og bor huller til montering. Fig. 4B.

Fastgør rawplugs og skru møtrikkerne på skrueerne. Skru herefter skrueerne ind i rawpluggene. Fig. 5.

Skru skrueerne i væggen indtil en dybde på 20 mm, som vist i fig. 6.

Placér motorenheden på skrueerne og skru møtrikkerne fast. Sørg for, at motorenheden sidder helt vandret.

Bor huller til fastgørelse af motorenheden nederst på enheden, som i fig. 7, og fastgør den med de medfølgende skruer og rawplugs.

Monter udsugningsrøret. Fig. 8.

Tilslut til el-nettet. Fig. 9.

Montering af emhætteskærmen

Monter emhætten på motorenheden.

Fastgør bagsiden af emhætten til motorenheden. Fig. 10.

Vip den forreste del af emhætteskærmen op, fig. 11, og spænd skrueerne uden at skrue dem helt fast.

Sørg for, at emhætten er placeret helt vandret, og spænd så skrueerne helt. Fig. 12.

På nogle modeller er det efter justeringen nødvendigt at fastgøre emhætten til væggen ved hjælp af de 2 skruer A. Fig. 13.

Foretag de elektriske tilslutninger mellem emhætteskærmen og motorenheden.

Montering af afdækning

Før den øverste del af afdækningen ind bag beslaget, der er allerede er monteret på væggen, indtil det ikke kan komme længere. Afdækningen hæftes automatisk fast. Fig. 14A.

Fastgør den nederste del til den øverste del. Fig.15B.

Lad den nederste del af afdækningen glide langsomt nedad, indtil den støtter oven på emhætteskærmen. Fig. 15C.

Isæt fedtfilterne og foretag en afprøvning af emhætten.

FABRIKANTEN FRALÆGGER SIG ETHVERT ANSVAR FOR SKADER FORÅRSAGET AF MANGLENDE OVERHOLDELSE AF OVENSTÅENDE ADVARSLER

ASENNUSOHJEET

Asennus ja sähköliitäntä on suoritettava siihen pätevän erikoisenkilöistön toimesta.

Huonetilan negatiivinen ilmanpaine ei saa ylittää 4Pa (4x10⁻⁵ bar). Huoneetilat on siis tuuletettava asianmukaisesti liesituulettimen toiminnan varmistamiseksi. Ulkoisista ilmanpoistoista koskien tulee noudattaa asianomaisessa maassa voimassaolevia määräyksiä.

• Sähköliitäntä

Ennen kuin liität mallin sähköverkkoon:

- huomioi sen tunnuskilvessä (löytyy laitteen sisäpuolelta) olevat tiedot tarkistaen että sähkövirran jännite ja voima vastaavat verkostoa, ja että pistorasia on sopiva. Jos olet epävarma ota yhteys pätevään sähkömieheen.

Jos liitosjohto on vahingoittunut, se on vaihdettava laitteen valmistajan tai tämän teknisen huoltohenkilöistön toimesta uuteen liitosjohtoon tai sitä vastaavaan.

VAROITUS:

Tämä laite on on valmistettu **luokassa I**, ja se on siksi kytkettävä maadoitettuun pistokkeeseen.

Sähköverkkoon kytkeminen on suoritettava seuraavien ohjeiden mukaisesti:

RUSKEA = L linja

SININEN = N neutraali

KELTAINEN / VERDE = ⊕ maadoitus

Neutraali johto on kytkettävä **N**-symbolilla merkittyyn napaan ja **KELTAINEN/VIHREÄ** johto on liitettävä maadoitusymbolia lähellä olevaan napaan. ⊕.

VAROITUS:

Sähköliitännän yhteydessä on varmistettava että pistorasiassa maadoitettu pistoke.

Liesituulettimen asennuksen jälkeen on varmistettava että sähköliitäntäpistoke on helposti saatavilla.

Suorassa liitännässä sähköverkkoon, on laitteen ja verkon väliin laitettava moninapainen virrankatkaisija, jossa kontaktien minimiväli on 3 mm ja joka on mitoitettu kuormituksen mukaan ja joka on voimassaolevien määräysten mukainen.

- Liesitaso kattilankannattimien ja liesikuvun suojaetäisyyden on oltava vähintään 65 cm.

Mikäli joudutaan käyttämään kaksi- tai useampiosaista liitosputkea, on ylempään osaan oltava alemman ulkopuolella. Poistoilmaa ei saa johtaa kuumailmahormiin tai hormiin, jota käytetään savun poistamiseen, joistain muista kuin sähkökäyttöisistä laitteista. Ennen kuin alat koota laitetta, irrota rasvasuodatin/suodattimet (kuv A0-B0): näin laitetta on helpompi käsitellä.

Jos asennetaan imevä liesikupu on ensin tehtävä ilmanpoistoaukko.

Asennus seinälle

Piirrä seinään pystysuora viiva (osoittaen tuulettimen keskiosaa) kuva 1

Aseta ylähormin seinäkiinnike tukevasti seinää vasten. Piirretty viiva osoittaa liesikuvun puoliväliä kuva 2. Merkitse reikien paikat kiinnitystä varten.

Kiinnitä proput seinään ja aseta seinäkiinnike paikoilleen kuva 3.

Käytä asennuksessa seinätyyppeihin (esim. Betoniseinä, harkkoseinä jne.) soveltuvia ruuveja ja proppuja. Jos ruuvit ja proput ovat tulleet laitteen mukana, varmista että ne ovat sopivia siihen seinätyyppeihin johon liesikupu

on asennettava.

Moottoriosan asennus

Merkitse seinään viiva ja kohdista tuulettimen alaosa (huomioiden suojaetäisyyden keittotasosta) kuva 4A. Mallista riippuen aseta reikäsaabluna seinälle, varmistaen että viiva kyseisessä mallissa vastaa aikaisemmin seinälle merkittyä viivaa.

Merkitse ja poraa kiinnitysreiät. Kuva 4B.

Paina proput reikiin, kierrä kiinnitystapit ja ruuvaa kiinni mutterit.

Kierrä varsiruuvit seinään 20mm syvyyteen, kuten kuvassa 6

Aseta moottoriosan ruuveille ja kierrä mutterit. Varmista että moottoriosan on täsmälleen vaakasuorassa. Poraa reiät moottoriosan alakulmiin kiinnitystä varten kuva.7 ja kiinnitä moottoriosan pakkauksessa mukana olevilla ruuveilla ja propuilla. Asenna poistoilmaputki kuva 8. Tee sähköliitäntä kuva.9

Liesikuvun asennus

Kiinnitä liesikupu moottoriosaan.

Liitä liesikuvun takaosa moottoriosaan fig.10. Nosta liesikuvun takaosaa kuva 11 ja kierrä ruuvit kuitenkin kiritämättä niitä.

Varmista että liesikupu on täsmälleen vaakatasossa ja kiristä ruuvit Kuva 12

Joissain malleissa kiinnityksen jälkeen liesikupu on kiristettävä lopullisesti kahdella ruuvilla A kuva 13.

Liitä moottoriosan liesikuvun kautta sähköverkkoon.

Hormin asennus

Aseta hormin yläosa seinään jo valmiiksi asennetun seinäkiinnikkeen taakse, kunnes se asettuu paikoilleen. Hormi kiinnittyy paikoilleen automaattisesti kuva 14A.

Yhdistä hormin alaosa yläosaan kuva 15B. Liu'uta hormin alaosa hitaasti alaspäin kunnes se tukeutuu liesikupuun. Aseta rasvasuodattimet paikoilleen ja testaa liesikuvun toimivuus.

LAITTEEN VALMISTAJA EI OLE VASTUUSSA VAHINGOITTA, JOTKA OVAT AIHEUTUNEET YLLÄMAINITTUJEN OHJEIDEN LAIMINLYÖNNISTÄ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Οι διαδικασίες τοποθέτησης και ηλεκτρικής σύνδεσης πρέπει να διενεργούνται από ειδικευμένο προσωπικό.

Η αρνητική πίεση στο χώρο δεν πρέπει να ξεπερνά τα 4Pa (4x10⁻⁵bar). Για ασφαλή λειτουργία του απορροφητήρα, φροντίστε να υπάρχει κατάλληλος αερισμός στο χώρο. Για την εξωτερική εκκένωση τηρήστε τις ισχύουσες διατάξεις της χώρας σας.

• Ηλεκτρική σύνδεση**Πριν συνδέσετε το μοντέλο στο ηλεκτρικό δίκτυο:**

ελέγξτε την πινακίδα στοιχείων (που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής) για να βεβαιωθείτε ότι η τάση και η ισχύς της συσκευής αντιστοιχούν στο ηλεκτρικό σας δίκτυο και για την καταλληλότητα της ηλεκτρικής πρίζας. Σε περίπτωση αμφιβολίας απευθυνθείτε σε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλασμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα καλώδιο ή ένα σύστημα ειδικό, διαθέσιμο από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία του τεχνικής υποστήριξης.

ΠΡΟΣΟΧΗ:


Η συσκευή αυτή κατασκευάστηκε ως **κατηγορία I**, γι αυτό πρέπει να συνδέεται στη γείωση.

Η σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να διενεργείται ως ακολούθως:

ΚΑΦΕ = L γραμμή

ΜΠΑΕ = N ουδέτερο

ΚΙΤΡΙΝΟ / ΠΡΑΣΙΝΟ =  γείωση

Το ουδέτερο καλώδιο πρέπει να συνδέεται στον ακροδέκτη με το σύμβολο **N** ενώ το **ΚΙΤΡΙΝΟ/ΠΡΑΣΙΝΟ** καλώδιο, πρέπει να συνδέεται στον ακροδέκτη πλήσιον του συμβόλου της γείωσης, .

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Στη διαδικασία ηλεκτρικής σύνδεσης βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική πρίζα διαθέτει σύνδεση γείωσης.

Μετά τη συναρμολόγηση του απορροφητήρα, προσέξτε ώστε η θέση της ηλεκτρικής πρίζας να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Στην περίπτωση άμεσης σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο είναι αναγκαία να μεσολαβεί μεταξύ της συσκευής και του ηλεκτρικού δικτύου ένας πανπολικός διακόπτης με ελάχιστο άνοιγμα μεταξύ των επαφών 3 mm, ικανό για το φορτίο και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Σε περίπτωση που χρησιμοποιηθεί σωλήνας σύνδεσης ο οποίος αποτελείται από δύο ή περισσότερα κομμάτια, θα πρέπει το πάνω μέρος να περαστεί πάνω από το κάτω μέρος. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει ο σωλήνας απορρόφησης να συνδεθεί με σωλήνα, ο οποίος χρησιμοποιείται για εκκένωση καπνού συσκευής που τροφοδοτούνται με ενέργεια όχι ηλεκτρική. Πριν προχωρήσετε στις διεργασίες συναρμολόγησης, για ευκολότερο χειρισμό της συσκευής, αποσυνδέστε το/τα φίλτρο/-α συγκράτησης λιπαρών (Εικ.Α0-B0).

Στην περίπτωση συναρμολόγησης της συσκευής στην έκδοση απορρόφησης τοποθετήστε το στόμιο εξαγωγής αέρα.

Στερέωση σε τοίχο

Χαράξτε μια κατακόρυφη γραμμή στον τοίχο (που να αντιστοιχεί στο κέντρο του απορροφητήρα) εικ.1. Τοποθετήστε το βραχίονα στήριξης της επάνω καπνοδόχου καλά στερεωμένο κόντρα στον τοίχο. Το χαραγμένο σημάδι δείχνει τη μέση του απορροφητήρα

εικ.2. Τσεκάρετε τις οπές για τη στερέωση. Μοντάρτε τα ούπας στον τοίχο και στερεώστε το βραχίονα στήριξης στον τοίχο εικ.3. Κατά τις εργασίες εγκατάστασης χρησιμοποιήστε βίδες και ούπας κατάλληλα για τον τύπο του τοίχου (π.χ. οπλισμένο σκυρόδεμα, χαρτόγυψος, κλπ). Στην περίπτωση που οι βίδες και τα ούπας παρέχονται με το προϊόν βεβαιωθείτε ότι αυτά είναι κατάλληλα για τον τύπο του τοίχου στον οποίο θα στερεωθεί ο απορροφητήρας.

Στερέωση του κιβωτίου κινητήρα

Αποτυπώστε το κάτω πλευρό του απορροφητήρα στον τοίχο (λαμβάνοντας υπόψη την ελάχιστη απόσταση από την επιφάνεια μαγειρέματος). εικ.4Α.

Ανάλογα με το μοντέλο που διαθέτετε τοποθετήστε την πλάτη στερέωσης στον τοίχο, προσέχοντας ώστε η γραμμή αναφοράς του σχετικού μοντέλου να συμπίπτει με την προηγούμενης αποτυπωμένη γραμμή στον τοίχο. Σημαδεύεται και δημιουργήστε τις οπές στερέωσης Εικ.4Β.

Στερεώστε τα ούπας, βιδώστε τα παξιμάδια στις βίδες και εισάγετε τις βίδες στα ούπας εικ.5.

Βιδώστε τα σπειροειδή στελέχη των βιδών στον τοίχο μέχρι ένα βάθος 20 mm όπως απεικονίζεται στην εικ.6

Τοποθετήστε το κιβώτιο του κινητήρα στις βίδες και βιδώστε τα παξιμάδια. Βεβαιωθείτε ότι το κιβώτιο είναι σε τέλεια οριζόντια θέση.

Φτιάξτε τις οπές στερέωσης του κιβωτίου χαμηλά εικ 7 και στερεώστε το με τις βίδες και τα ούπας που σας παρέχονται.

Μοντάρτε το σωλήνα της εξόδου αέρα εικ.8.

Πραγματοποιήστε τη σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο εικ.9.

Στερέωση του σώματος του απορροφητήρα

Μοντάρτε τον απορροφητήρα στο κιβώτιο κινητήρα. Γαντζώστε το πίσω μέρος του απορροφητήρα στο κιβώτιο του κινητήρα εικ.10. Σηκώστε το πρόσθιο μέρος του σώματος του απορροφητήρα εικ.11 και βιδώστε τις βίδες χωρίς να τις τραβήξετε.

Βεβαιωθείτε ότι ο απορροφητήρας είναι σε τέλεια οριζόντια θέση και τραβήξτε τις βίδες Εικ.12

Για ορισμένα μοντέλα με την ολοκλήρωση της ρύθμισης είναι απαραίτητο να στερεώσετε το σώμα του απορροφητήρα οριστικά μέσω των 2 βιδών Α εικ.13. Πραγματοποιήστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις με ταξύ του σώματος του απορροφητήρα και της μονάδας κινητήρα.

Στερέωση της διακοσμητικής καπνοδόχου

Εισάγετε το επάνω μέρος της διακοσμητικής καπνοδόχου πίσω από το βραχίονα που ήδη στερεώθηκε στον τοίχο μέχρι το stop. Η διακοσμητική καπνοδόχος σφηνώνει αυτόματα εικ.14Α.

Γαντζώστε το κάτω μέρος στο επάνω μέρος εικ.15Β. Ολισθήστε αργά το κάτω μέρος της διακοσμητικής καπνοδόχου μέχρι αυτή να εναποτεθεί στο σώμα του απορροφητήρα εικ.15C. Εισάγετε τα φίλτρα συγκράτησης λιπών και δοκιμάστε τη λειτουργία του απορροφητήρα.

ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΕΥΘΥΝΕΣ ΓΙΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟΔΕΙΞΕΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΑΝΑΦΕΡΘΗΚΑΝ.

FELSZERELÉSI UTASÍTÁSOK

A beszerelést és az elektromos bekötést csak szakemberek végezhetik el.

A helyiség negatív nyomása 4 Pa-nál nem lehet nagyobb (4×10^{-5} bar). A biztonságos működés érdekében gondoskodjunk a helyiség megfelelő levegőellátásáról. A szennyezett levegő külső térbe való elvezetésekor tartsuk be az ide vonatkozó előírásokat.

• Elektromos bekötés

Mielőtt bekötne a modellt az elektromos hálózatba:

- ellenőrizze a (készülék belsejében található) műszaki adatokat tartalmazó táblát, és győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat feszültsége és teljesítménye megfelel-e a feltüntetett adatoknak, valamint, hogy a csatlakozó megfelelő-e. Amennyiben kételyei merülnek fel, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

Ha a tápkábel megsérült, ki kell cserélni egy másik kábelre, vagy a gyártónál vagy annak szervizközpontjában beszerezhető speciális egységre.

FIGYELEM!


A **készülék I.** osztályú, ezért földelt konnektorba kell csatlakoztatni.

Az elektromos hálózathoz történő csatlakoztatást az alábbiak szerint kell elvégezni:

BARNA = L fázis

KÉK = N nulla

SÁRGA / ZÖLD =  föld

A nulla vezetékkel kell összekötni az N jelzésű kapoccsal, míg a **SÁRGA/ZÖLD** vezeték a föld jelhez közeli kapocshoz kell kötni .

FIGYELEM!

Az elektromos összeköttetés kivitelezésekor győződjön meg róla, hogy a dugós csatlakozó a földhöz van csatlakoztatva.

Az elszívó kürtőjének felszerelése után, ügyeljen rá, hogy az elektromos kapcsoló könnyen hozzáférhető legyen.

Abban az esetben, ha közvetlenül csatlakoztatja az elektromos hálózatra, a készülék és a hálózat közé be kell iktatni egy a terhelésre szabott és az érvényes szabványnak megfelelő univerzális megszakítót, melynek érintkezői között legalább 3 mm legyen a távolság.

• A főzőlap fűzéshez használt edényeket tartó felülete és a konyhai elszívó alsó része között minimum 65 cm távolságnak kell lennie.

Ha két vagy több elvezető csövet kell összeszerelnünk, akkor az alsó csövet illesztjük a felső belsejébe.

Az elszívó csövet ne vezessük olyan kéménybe, amelyben meleg levegő áramlik, vagy amely nem villannyal működő berendezés égéstermékét vezeti el.

A szerelés megkönnyítéséhez az összeszerelés megkezdése előtt távolítsuk el a zsírszűrőt/zsírszűrőket (A0-B0 ábra).

Amennyiben a készüléket konyhai szagelszívóként szereli fel, gondoskodjon kéménynyílásról.

Falra történő rögzítés

Húzzon egy függőleges vonalat a falon (a kürtő tengelyének folytatásában) 1. ábra.

A tartókengyelűt tartsa erősen a falhoz. A meghúzott vonal a kürtő közepét jelöli 2. ábra. Segnare i fori per il fissaggio.

Helyezze be a műanyag tipliket a fűrt lyukakba és rögzítse

a tartókengyelűt a falra 3. ábra.

A szerelési műveletekhez használjon a fal típusának megfelelő csavarokat és tipliket (pl. vasbetonhoz, gipszkartonhoz). Amennyiben a termék tartalmazza a csavarokat és tipliket, győződjön meg róla, hogy azok a kürtő rögzítésére szolgáló fal típusának megfelelnek.

A motoregység rögzítése

Jelölje meg a falon az elszívó alsó oldalát (figyelembe véve a főzéstől való minimális távolságot) 4A. ábra. Attól függően, hogy ön melyik típussal rendelkezik, helyezze a rögzítőlemezt a falra, figyelve arra, hogy a modellre vonatkozó vonal egybeessen a falon az ímént meghúzott vonallal.

Jelölje be és fúrja ki a rögzítési pontokat 4B. ábra.

Rakja be a tipliket, a csavarokra csavarja fel az anyákat, majd a csavarokat csavarja be a tiplikbe 5. ábra.

A csavar menetes zárát addig csavarjuk a falba, mígnem az 20 mm-re áll ki a falból, ahogy azt a 6. ábra is mutatja.

Illesse fel a motoregységet a csavarokra és húzza meg az anyacsavarokat. Ellenőrizze, hogy a motoregység tökéletesen vízszintben van-e.

A mellékelt csavarokkal rögzítsük a motoregységet az egység aljánál kifűrt és a mellékelt tiplikkel betiplizett lyukakban 7. ábra.

Szereljük fel a levegőelvezető kéményt 8. ábra.

Csatlakoztassuk a készüléket a hálózatba 9. ábra.

Az elszívó-test rögzítése

Szerelje fel az elszívót a motoregységre.

Akassza be az elszívó hátsó végét a motoregységbe 10. ábra. Emelje meg az elszívó-test elülső oldalát 11. ábra és nyomja be a csavarokat meghúzás nélkül.

Győződjön meg róla, hogy az elszívó tökéletesen vízszintes helyzetben van és húzza meg a csavarokat 12. ábra.

Néhány módosított modellnél az elszívó-testet még két további csavarral is rögzíteni kell 13. ábra.

Csatlakoztassa az elszívó-test és a motoregység közti elektromos csatlakozókat.

A kémény díszburkolatának rögzítése

Helyezze a kémény díszburkolatának felső elemét a korábban már falhoz rögzített kengyel mögé, ütközésig. A díszburkolat automatikusan bepattan 14A. ábra.

Akassza be az alsó elemet a felsőbe 15B. ábra. Lassan csúsztassa lefelé a kémény díszburkolatának alsó elemét, mígnem az neki nem ütközik az elszívó-testnek 15C. ábra. Helyezze be a zsírszűrőket és tesztelje az elszívó működését.

A HASZNÁLATI UTASÍTÁS BE NEMTARTÁSÁBÓL EREDŐ KÁROKÉRT SEMMINEMŰ FELELŐSÉGET NEM VÁLLALUNK.

INSTALLASJONSVEILEDNING

Montering og elektriske koblinger må utføres av kvalifisert personale.

Det negative trykket i rommet må ikke overstige 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). For sikker bruk må man derfor sørge for tilstrekkelig ventilasjon av lokalet. Avtrekket skal utføres i henhold til gjeldende forskrifter.

• Elektrisk tilkobling

Før modellen koples til det elektriske systemet:

Kontrollér merkeskiltet (som befinner seg inni apparatet) for å kontrollere at spenning og kapasitet er i samsvar med egenskapene i strømmettet, og at kontakten er egnet. Er man i tvil må man ta kontakt med en faglært elektriker.

Dersom strømkabelen er ødelagt må denne byttes ut med en kabel eller en spesialenhet som kan skaffes av hos produsenten eller servicesenteret til produsenten.


MERK DEG FØLGENDE:


Ette apparatet tilhører **klasse I**, av elektriske apparater og må derfor koples til jordet kontakt.

Tilkoplingen til strømforsyningen må utføres på følgende måte:

BRUN = L linje

BLÅ = N nøytral

GUL/GRØNN =  jording

Den nøytrale tråden må koples til pluggen med symbolet **N** mens den **GRØNN/GULE**, tråden må koples til pluggen nær jordings symbolet .

MERK DEG FØLGENDE:

Ved elektrisk tilkopling må man forsikre seg om at kontakten er jordet.

Etter montering av oppsugingsviften må man kontrollere at el-kontakten lett kan nås i den endelige posisjonen. Ved direkte påkopling til strømmettet er det nødvendig å sette inn en flerpoles-bryter mellom apparatet og strømmettet med en minimumsavstand på 3 mm mellom kontaktene, og som er egnet til strømbehovet og i overensstemmelse med gjeldende regler.

- Avstanden fra koketoppenn hvor kokekarene står og laveste punkt på avtrekksviften må være minst 65 cm. Dersom det benyttes en avtrekkskanal bestående av to eller flere deler, skal den øvre delen tres utenpå den nedre. Ikke koble ventilatoravtrekket til et rør der det passerer varmluft eller røyk fra apparater som ikke går på strøm. Ta ut avfettingsfiltrene (Fig.A0-B0) før du begynner med monteringen. Dette gjør det lettere å manøvrere apparatet.

Når man monterer avtrekksversjonen av apparatet, må man på forhånd gjøre klart et hull for utlufting.

Veggmontering

Merk av en loddrett linje på veggen (som må tilsvare midten av viften) fig. 1.

Plasser støtteskinnen for øvre avtrekksrøret godt fast mot veggen. Den avmerkede linjen viser hva som er midt på viften i fig. 2. Merk av for hullene til feste.

Monter ekspansjonshylsene på veggen og fest støtteskinnen til veggen fig. 3.

Under installasjonsoperasjonene må man bruke skruer og ekspansjonshylser som er egnet til den typen vegg man har foran seg (armert betong, gipsplate, tre e.l.). Dersom skruer og hylser følger med produktet, må man kontrollere at de er egnet til den typen vegg avtrekksviften skal festes på.

Montering av motorheten

Merk av nedre del av avtrekksviften på veggen (ta hensyn til minsteavstand mellom kokeoverflaten og viften) fig.4A.

Avhengig av hvilken modell man har anskaffet plasseres man festeskinnen på veggen, mens man forsikrer seg om at referanselinjen til modellen man har stemmer med linjen som er merket av på veggen.

Merk av og bor så festehullene som i fig. 4B.

Fest ekspansjonshylsene, skru fast mutterne på skruene, og før skruene inn i hylsene, fig. 5.

Skrut til de gjengede skruene i muren helt til de har en dybde på 20 mm som vist i fig. 6.i

Plasser motoreheten på skruene og skru til mutterne. Sjøkk at motoreheten er i fullstendig vannrett posisjon (vater).

Bor hullene for feste av nedre del av motorheten, fig. 7, og fest så med de medfølgende skruene og hylsene.

Monter røret for utslipp av luft, fig. 8.

Kople det hele til strømforsyning, fig. 9.

Montering av avtrekksenheten

Monter selve avtrekksenheten på motorheten.

Hekt bakre del av avtrekksenheten på motorheten, som i fig. 10. Hev fremre del av vifteenheten, som i fig. 11, og skru til skruene uten å skru for hardt til.

Sjøkk at avtrekksenheten er i fullstendig vannrett posisjon (vater) og skru skruene hardt til, fig. 12.

For noen av modellene vil det etter justering være nødvendig å feste avtrekksenheten til slutt med 2 skruer (A som vist i fig. 13).

Utfør de nødvendige elektriske tilkoplinger for avtrekksenheten og motoren.

Montering dekorativt avtrekksrør

Før øvre del av det dekorative avtrekksrøret inn bak skinnen som allerede er blitt festet på muren, helt til det stopper opp. Det dekorative avtrekksrøret vil festet automatisk som vist i fig. 14 A.

Fest nedre den til øvre del, som vist i fig. 15B. La den nedre del av røret gli langsomt ned til den støttes på hoveddelen av avtrekksviften, - fig.15C. Før inn avfettingsfilteret og test at avtrekksviften fungerer.

PRODUSENTEN FRASKRIVER SEG OVENHVERT ANSVAR FOR SKADER SOM SKYLDES AT OVENNEVNTRE RETNINGSLINJER IKKE ER BLITT FULGT

INSTRUKCJE DO INSTALACJI


Czynności montażu i podłączenia elektrycznego powinny być dokonane przez wyspecjalizowany personel.


Ciśnienie ujemne w pomieszczeniu nie powinno przekraczać 4 Pa (4×10^{-5} bar). Należy więc zadbać o prawidłową wentylację w pomieszczeniu, konieczną dla bezpiecznego funkcjonowania urządzenia. Przy odprowadzaniu dymu na zewnątrz, należy przestrzegać norm obowiązujących w naszym kraju.

UWAGA!!!

Urządzenie to wykonane zostało w **klasie I**, dlatego powinno być podłączone do uziemienia.

Podłączenie do sieci elektrycznej powinno zostać wykonane w następujący sposób:

BRAZOWY = L linia
NIEBIESKI = N neutralny
ZÓŁTO / ZIELONY =  uziemienie

Przewód neutralny powinien zostać podłączony do zacisku oznaczonego symbolem **N**, natomiast przewód **ZÓŁTO ZIELONY** powinien zostać podłączony do zacisku w sąsiedztwie symbolu uziemienia. .

UWAGA!!!

Podczas czynności podłączania elektrycznego należy upewnić się, czy gniazdko wyposażone jest w bolec uziemienia.

Po zamontowaniu okapu odciągu należy upewnić się, czy kablówka elektryczna jest łatwo dostępna. W przypadku bezpośredniego podłączenia do sieci elektrycznej koniecznym jest umieszczenie pomiędzy urządzeniem a siecią wyłącznika wielopolowego z minimalnym otwarciem między stykami wynoszącym 3 mm, przystosowanego do obciążenia zgodnego z obowiązującymi normami.

- Minimalna odległość między płaszczyzną nośną naczyń urządzenia kuchennego i najniższą częścią okapu kuchennego powinna wynosić przynajmniej 65 cm.

Przy zastosowaniu rury łączącej składającej się z dwóch lub kilku części, część górna rury musi znajdować się wewnątrz części dolnej. Nie należy łączyć przewodu wyciągowego okapu z przewodem, w którym krąży gorące powietrze lub z przewodem przeznaczonym do odprowadzania dymu z urządzeń zasilanych energią inną niż energia elektryczna. Przed przystąpieniem do montażu, należy wyłączyć filtr (Ryc. A0-B0) w celu łatwiejszego manipulowania urządzeniem.

W przypadku montażu urządzenia w wersji ssącej przygotować otwór odprowadzenia powietrza.

Mocowanie do ściany

Wytyczyć linie pionową na ścianie (odpowiadająca środkowi okapu) rys.1.

Solidnie zamocować górną listwę mocującą komina do ściany. Zaznaczona linia wytycza środek okapu rys.2. Zaznaczyć otwory do mocowania.

Założyć kołki rozporowe w murze i zamocować listwę mocującą do ściany rys.3.

Podczas czynności instalacyjnych stosować śruby i kołki rozporowe odpowiednie dla rodzaju muru (np. beton zbrojony, płyta gipsowo - kartonowa, itd.) W przypadku, gdy śruby i kołki dostarczone zostały na wyposażeniu wraz z produktem, należy upewnić się, czy są odpowiednie dla rodzaju ściany, na której ma być zamocowany okap.

Mocowanie kielicha silnika

Zaznaczyć dolną krawędź okapu na murze (pamiętając o minimalnej odległości od płyty kuchennej). Rys. 3°.

W zależności od modelu z jakim ma się do czynienia umieścić wzornik na ścianie zważając, aby linia podstawowa właściwego modelu odpowiadała linii zaznaczonej poprzednio na ścianie.

Zaznaczyć i wykonać otwory do mocowania. Rys. 4B.

Założyć kołki rozporowe, przykręcić nakrętki na śruby i założyć śruby w kołki rys. 5.

Wkręcić gwintowane nożyki w ścianę aż do głębokości 20 mm, w sposób pokazany na rys. 6

Założyć kielich silnika na śruby i przykręcić nakrętki. Upewnić się, czy kielich znajduje się w położeniu dokładnie poziomym.

Wykonać otwory do mocowania kielicha w dołu rys. 7 i zamocować go dostarczonymi śrubami i kołkami rozporowymi.

Zamontować przewód odprowadzający powietrze rys. 8. Wykonać podłączenie do sieci elektrycznej rys. 9

Mocowanie korpusu silnika

Zamocować okap do kielicha silnika.

Zahaczyć tył okapu do kielicha silnika rys. 10 Unieść przednią część korpusu okapu rys. 11 i przykręcić śruby nie dokręcając ich.

Upewnić się, czy okap znajduje się w położeniu dokładnie poziomym i dokręcić śruby Rys. 12

W przypadku niektórych modeli po zakończeniu regulacji koniecznym jest ostateczne zamocowanie korpusu okapu przy pomocy 2 śrub A rys. 13.

Wykonać podłączenie elektryczne pomiędzy okapem a zespołem silnika.

Mocowanie ozdobnego komina

Włożyć górną część ozdobnego komina za zamocowaną już listwę umocowaną do ściany aż do stopu. Ozdobny komin zatrzaskuje się automatycznie rys. 14A.

Zahaczyć dolną część o część górną rys. 15B. Przesuwać powoli dolną część ozdobnego komina aż do chwili, gdy wesprze się o korpus okapu rys. 15C. Założyć filtr przeciwtłuszczowy i skontrolować funkcjonowanie okapu.

OSTAWCA UCHYLA SIĘ OD WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE USTERKI, SPOWODOWANE NIEPRZESTRZEGANIEM WYŻEJ WYMENIONYCH WSKAZÓWEK.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

Operațiile de montaj și conectare electrică trebuie să fie efectuate de persoane specializate.

Presiunea negativă din încăpere nu trebuie să depășească 4 Pa (4 x 10-5 bari). Pentru a garanta siguranța în funcționare, asigurați-vă că ventilația din încăpere este adecvată. În ceea ce privește evacuarea aerului în mediul înconjurător, respectați normele naționale în vigoare.

• Conexiunea electrică


Înainte de conectarea aparatului la rețeaua electrică:
- controlați plăcuța cu date tehnice (amplasată în interiorul aparatului) pentru a vă asigura că valorile de tensiune și putere corespund celor de la rețea; controlați dacă alimentarea prizei este adecvată. În caz de neclarități, adresați-vă unui electrician calificat.
În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu (sau cu un ansamblu) special, disponibil la fabricant sau la serviciul de asistență tehnică.


ATENȚIE !

Acest aparat intră în clasa de **construcție I**; de aceea, nu este necesar să îl conectați la împământare. Conectarea la rețeaua electrică trebuie să respecte următoarele indicații:

MARO = **L** fază

BLEUMARIN = **N** neutru

GALBEN/VERZUI =  împământare

Cablul de nul trebuie să fie conectat la borna cu simbolul **N** în timp ce cel **GALBEN/VERZUI**, trebuie să fie conectat la borna de lângă simbolul de împământare (masa) .

ATENȚIE !

La efectuarea legăturilor electrice, asigurați-vă ca priza de curent este dotată cu firul de împământare. După montarea hotei de aspirare, asigurați-vă ca priza este ușor accesibilă. Dacă veți efectua conectarea direct la rețeaua electrică, este necesar să echipați cablul cu un întrerupător omnipolar cu deschiderea contactelor de 3 milimetri, capabil să suporte sarcina electrică indicată, conform normelor în vigoare.

• Distanța minimă între grătarul aragazului, pe care se amplasează vasele de gătit, și partea cea mai joasă a hotei de bucătărie, trebuie să fie de cel puțin 65 cm.

Dacă se folosește o conductă de evacuare compusă din două sau mai multe segmente, partea superioară trebuie să fie în exteriorul celei inferioare. Nu conectați conducta de evacuare a hotei la o conductă de aer cald sau care servește și la evacuarea gazelor de ardere care provin de la alte aparate, a căror alimentare nu este electrică. Înainte de a începe operațiile de montare, pentru a facilita manipularea hotei, îndepărtați filtrul/filtrele degresante (Fig. A0-B0).

În caz că modelul ales este cel aspirant, predispuieți fanta pentru evacuarea aerului.

Fixarea la perete

Trasați o linie verticală pe perete (care să corespundă centrului hotei) – fig. 1.

Poziționați brida de susținere a coșului și fixați-o bine pe perete. Semnul trasat indică jumătatea hotei fig. 2. Semnați poziția găurilor pentru fixare.

Montați diblurile cu expansiune în zid și fixați și brida de susținere pe perete – fig. 3.

În timpul operațiilor de montare, în funcție de tipul peretelui (de ex. beton armat, ghips carton) folosiți șuruburile sau

diblurile cu expansiune adecvate. Dacă hota a fost livrată cu șuruburile sau diblurile respective, controlați dacă acestea se potrivesc, într-adevăr, cu tipul de perete pe care o veți monta.

Fixarea motorului

Trasați o linie sub hotă, poziționată pe zid (țineți cont de distanța minimă față de aragaz) – fig. 4°.

În funcție de modelul ales, poziționați plăcuțele pentru fixarea hotei pe perete, fiind atenți ca linia de reper a modelului să coincidă cu linia trasată pe perete, în prealabil.

Semnați poziția găurilor și executați-le – Fig. 4B.

Introduceți diblurile de expansiune, înșurubați piulițele pe șuruburi și introduceți șuruburile în dibluri – Fig. 5. Înșurubați partea filetată a șuruburilor în zid, până la o adâncime de 20 mm, cum este ilustrat în Fig. 6.

Poziționați cutia motorului pe șuruburi și înșurubați piulițele. Asigurați-vă că poziția cutiei este perfect orizontală.

Efectuați găurile inferioare pentru fixarea cutiei motorului – Fig. 7 – și fixați-o cu șuruburile și diblurile din dotare. Montați tubul de evacuare a aerului – Fig. 8.

Efectuați racordarea la rețeaua electrică – Fig. 9.

Fixarea corpului hotei

Montați hota pe cutia motorului.

Prindeți și spatele hotei pe cutia motorului – Fig. 10. Ridicați partea din față a hotei – Fig. 11 – și înșurubați șuruburile fără să le trageți.

Asigurați-vă că hota este perfect orizontală și trageți șuruburile – Fig. 12.

După reglare, anumite modele necesită fixarea corpului hotei cu cele două șuruburi A – Fig. 13.

Efectuați conexiunile electrice între corpul hotei și ansamblul motor.

Fixarea panelului decorativ

Introduceți partea superioară a panelului decorativ în spatele bridei fixate pe perete, până la stop. Panelul decorativ se prinde automat – Fig. 14A.

Prindeți și partea inferioară, pe cea superioară – Fig. 15B. Lăsați partea inferioară a panelului decorativ să alunece în jos, până când se sprijină pe corpul hotei – Fig. 15C. Introduceți filtrele de grăsime și verificați funcționarea hotei.

PRODUCĂTORUL ÎȘI DECLINĂ ORICE RESPONSABILITATE PENTRU EVENTUALELE DAUNE PROVOCATE CA URMARE A NERESPECTĂRII INSTRUCȚIUNILOR DE MAISUS

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

Монтаж и электрическое подключение должны выполняться квалифицированным техником.

Отрицательное давление в помещении не должно превышать 4 Па (4×10^{-5} бар). Для безопасной эксплуатации необходимо обеспечить хороший воздухообмен в помещении. Для дымоудаления в атмосферу соблюдайте норматвы, действующие в Вашей стране.

Электрическое подключение

Перед подключением изделия к сети электропитания:

- проверьте, чтобы напряжение и мощность, указанные на заводской табличке (расположена внутри изделия) соответствовали данным сети электропитания и электрической розетки. В случае сомнений обратитесь к квалифицированному электрику. Если провод электропитания поврежден, замените его или весь узел у производителя или в центре технического обслуживания.

ВНИМАНИЕ:


Данное изделие относится к **классу I**, поэтому должно подсоединяться к заземлению.

Подсоединение к сети электропитания производится в следующем порядке:

КОРИЧНЕВЫЙ = L сеть

СИНИЙ = N нейтраль

ЖЕЛТО-ЗЕЛЕНЫЙ =  заземление

Провод нейтрالي должен подсоединяться к зажиму с символом **N**, а **ЖЕЛТО-ЗЕЛЕНЫЙ** провод – к зажиму с символом заземления. .

ВНИМАНИЕ:

В процессе электрического подключения проверьте, чтобы электрическая розетка была оснащена контактом заземления.

После монтажа кухонной вытяжки проверьте, чтобы штепсельная вилка изделия была легкодоступной. В случае прямого подключения к сети электропитания необходимо установить между изделием и сетью мультитиплярный выключатель с минимальным расстоянием между контактами 3 мм, рассчитанный на данную нагрузку и соответствующий действующим нормативам.

- Минимальное расстояние от варочной панели до нижней части кухонной вытяжки должно быть не менее 65 см.

Если соединительный дымоход состоит из двух или более частей, его верхняя часть должна располагаться поверх нижней части. Не подсоединяйте дымоход кухонной вытяжки к дымоходам, в которых циркулирует горячий воздух или к дымоходам неэлектрических каминов. Перед началом монтажа для облегчения операций отсоедините фильтр/ы-жироуловители.

В случае модели с дымоудалением в атмосферу необходимо предусмотреть отверстие для вывода дымохода в атмосферу.

Настенный монтаж

Отметьте на стене вертикальную линию (в соответствии с центром кухонной вытяжки) рис. 1. Плотнo приложите к стене крепежную скобу верхнего дымохода. Сделанная ранее отметка показывает центр кухонной вытяжки рис. 2. Отметьте на стене точки для крепежных отверстий.

Вставьте расширительные вкладыши в отверстия в

стене и прикрепите крепежную скобу к стене рис. 3. В процессе монтажа используйте шурупы и расширительные вкладыши, пригодные для Вашей стены (например, для железобетона, для гипоскартона и т.д.). Если шурупы и вкладыши прилагаются к изделию, проверьте, чтобы они были рассчитаны на тип стены, на которую навешивается кухонная вытяжка.

Крепление корпуса мотора

Отметьте на стене нижний край кухонной вытяжки (с учетом минимального расстояния от варочной панели) рис. 4А.

В соответствии с приобретенной Вами моделью приложите монтажное лекало к стене, обращая внимание, чтобы справочная линия данной модели совпала с ранее сделанной отметкой на стене.

Отметьте и просверлите крепежные отверстия Рис. 4В.

Вставьте в отверстия в стене расширительные вкладыши, закрутите гайки на шурупах и вкрутите шурупы во вкладыши рис. 5.

Ввинтите резьбовые шурупы в стену на глубину 20 мм, как показано на рис. 6

Навесьте корпус мотора на шурупы и закрутите гайки. Проверьте, чтобы корпус располагался в идеально горизонтальном положении.

Просверлите отверстия для монтажа корпуса снизу, рис. 7, и прикрепите его при помощи прилагающихся шурупов и вкладышей.

Установите воздухопроводную трубу рис. 8.

Подключите изделие к сети электропитания рис. 9.

Крепление корпуса кухонной вытяжки

Установите вытяжку на корпус мотора.

Подсоедините заднюю часть вытяжки к корпусу мотора рис. 10. Поднимите переднюю часть вытяжки, рис. 11, и закрутите шурупы, но не до упора.

Проверьте, чтобы кухонная вытяжка располагалась в идеально горизонтальном положении и закрутите шурупы до упора Рис. 12.

Для некоторых моделей по завершении регуляции необходимо окончательно зафиксировать корпус вытяжки 2 шурупами А рис. 13.

Выполните электрическое соединение корпуса кухонной вытяжки с узлом мотора.

Крепление декоративного дымохода

Вставьте до упора верхнюю часть декоративного дымохода в ранее прикрепленную к стене скобу. Декоративный камин автоматически защелкивается рис. 14А.

Прикрепите нижнюю часть дымохода к верхней части рис. 15В. Плавнo опустите нижнюю часть декоративного дымохода вплотнo до его упора в корпус кухонной вытяжки рис. 15С. Вставьте фильтры-жироуловители и проверьте работу кухонной вытяжки.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СНИМАЕТ С СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ИЗ-ЗА НЕСООБЛЮДЕНИЯ ИЗЛОЖЕННЫХ ВЫШЕ ИНСТРУКЦИЙ.

INSTALLATIONS INSTRUKTIONER

Montering och elektrisk anslutning ska utföras av kompetent personal.

Undertrycket i lokalen får inte överskrida 4 Pa (4x10-5 bar). För att garantera säkerheten rekommenderas därför en god ventilation av lokalen. Vid beträffar det utvändiga utsläppet skall de i det aktuella landet gällande normerna och föreskrifterna respekteras.

Collegamento Elettrico

Innan apparaten ansluts till elnätet:

- kontrollera typskylten (sitter på insidan av apparaten) för att vara säker på att spänning och effekt överensstämmer med nätets och att anslutningskontakten är av rätt typ. Rådfråga en kompetent eltekniker om du har problem.

Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut mot en kabel eller en specialsats som tillhandahålls av tillverkaren eller dess tekniska servicejänst.

OBSERVERA!

Denna utrustning är konstruerad i enlighet med **klass I**, och ska därför anslutas till en jordad kontakt.

Anslutningen till elnätet ska göras på följande sätt:

BRUN = L-linje

BLÅ = N-nolla

GULGRÖN = ⊕ jord

Nollkabeln ska anslutas till klämman med **N**-symbolen, medan den **GULGRÖNA** kabeln ska anslutas till klämman intill jordsymbolen ⊕.

OBSERVERA!

Vid elektrisk anslutning, se till att strömuttaget har jordanslutning.

När utslagningskåpan har monterats, se till att kontakten för nätslutningen sitter i ett lättåtkomligt läge.

Vid direkt anslutning till elnätet är det nödvändigt att installera en flerpolig brytare mellan utrustningen och elnätet. Brytaren ska ha en min. öppning mellan kontaktarna på 3 mm, vara dimensionerad för belastningen och uppfylla gällande lagstiftning.

- Det minimala avståndet mellan kokkärlens underlag på kokhällen och spisfläktens nedre del måste vara minst 65 cm.

I det fall ett anslutningsrör används som består av två eller flera delar, måste den övre av delarna träs utanpå den undre delen.

Anslut inte kåpans utloppsrör till luftkanaler i vilka varmluft cirkulerar, eller kanaler som används för att evakuera rök från apparater som drivs med annan typ av energi än elektrisk energi. För att förenkla handhavandet av apparaten ska antifettfiltret/en tas ut innan monteringsmomenten påbörjas (Fig.A0-B0).

Om apparaten ska monteras med utslagningsversion ska hål för luftuttömning anordnas.

Fastsättning på väggen

Beräkna en vertikal linje på väggen (som motsvarar kåpans mitt) bild 1.

Placera den övre stödtagen för spiskåpan mot väggen och håll stadigt. Det tecken som gjorts indikerar halv kåpan bild 2 Märk för fästhålen.

Sätt i expansionspluggarna i väggen och fäst stödtaget på väggen (bild 3).

Använd expansionsskruvar och pluggar av lämplig typ för väggen (t.ex. betong, gips etc) Om skruvarna och pluggarna bifogas produkten, se till att de är av lämplig typ för väggen där kåpan ska sättas upp.

Fastsättning av fläktmotorhus

Märk kåpans nedre sida på väggen (tänk på minsta avstånd från kokplattan) (bild 4A).

Beroende på hur modellen ser ut, placera schablonen för fastsättning på väggen, och se till att modellens referenslinje passar ihop med den linje du märkt ut tidigare på väggen.

Märk ut och borra/gör fästhålen (bild 4B).

Fäst expansionspluggarna, skruva åt muttrarna på skruvarna och sätt i skruvarna i pluggarna (bild 5).

Vrid åt skruvarnas gängningar till 20 mm djup in i väggen, som bild 6 visar.

Placera motorhuset på skruvarna och dra åt muttrarna. Försäkra dig om att huset sitter i perfekt horisontellt läge.

Borra hålen för att fästa huset längst ner (bild 7) och fäst bifogade skruvar och pluggar.

Montera röret för utluft (bild 8).

Anslut till elnätet (bild 9).

Fastsättning av fläkthuset

Montera fläkten på motorhuset.

Haka fast fläktens baksida vid motorhuset (bild 10). Hög den främre delen på kåpan (bild 11) och vrid fast skruvarna utan att dra för hårt.

Se till att fläktkåpan sitter i perfekt horisontellt läge och dra åt skruvarna (bild 12).

För vissa modeller behöver man därefter fästa fläktkåpan definitivt med två skruvar A bild 13.

Elnslut fläktkåpan med motorenheten.

Fastsättning av spiskåpan

Sätt på övre delen av den yttre spiskåpan bakom stagen som redan fästs vid väggen så långt det går. Den yttre spiskåpan kilas automatiskt fast (bild 14A).

Fäst den nedre delen vid den övre (bild 15B). För försiktigt in den nedre delen av spiskåpan så att den står över fläktkåpan (bild 15C). Sätt i filtren och testa att fläkten fungerar.

TILLVERKAREN FRÅNSÄGER SIG ALLT ANSVAR FÖR EVENTUELLA SKADOR SOM ORSAKTS P.G.A. ATT OVANSTÄENDE INSTRUKTIONER INTE RESPEKTERATS

